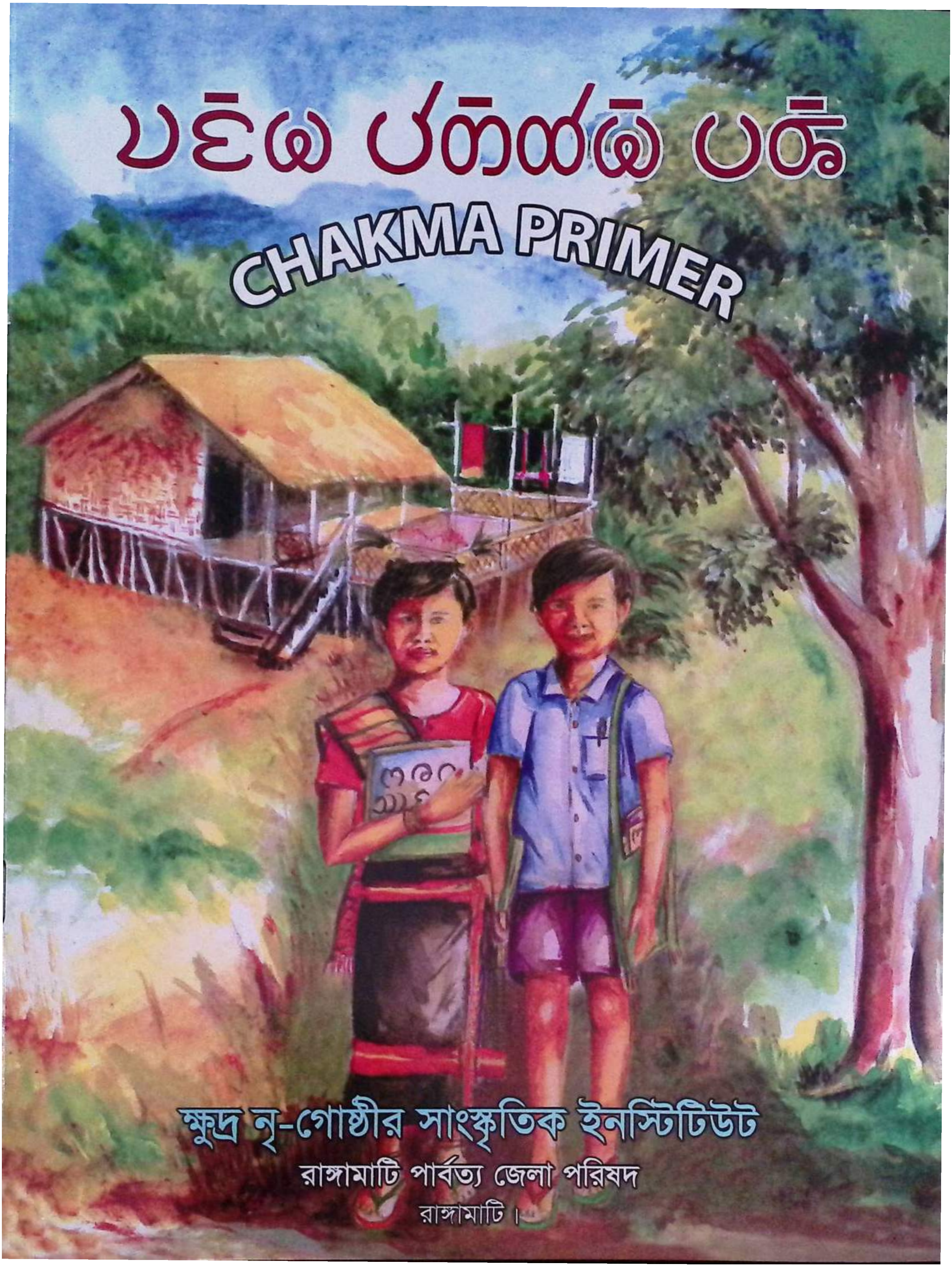
Chakma Digital Library



Chakma Digital Library

প্রসঙ্গ কথা

জনসংখ্যার বিচারে বাংলাদেশে বাংলাভাষা ও বর্ণমালার পরে দ্বিতীয় অবস্থানে রয়েছে চাকমা ভাষা ও বর্ণমালা। দুটি ভাষাই বৃহত্তম ইন্দো-ইউরোপিয়ান ভাষা পরিবারের ইন্দো- এরিয়ান শাখার অন্তর্ভুক্ত। শত শত বছরের নৈকট্যের কারণে এ দুটি ভাষার মধ্যে যথেষ্ট মিল লক্ষ করা যায়। এজন্য পূর্বে অনেক লেখক ও গবেষক চাকমা ভাষাকে বাংলাভাষার উপভাষা বলে উল্লেখ করেছিলেন। কিন্তু চাকমা ভাষার এমন কিছু বৈশিষ্ট্য রয়েছে যা বাংলাভাষা থেকে সম্পূর্ণ আলাদা। এমনকি ব্যাকরণেও পার্থক্য পরিলক্ষিত হয়। প্রখ্যাত জার্মান ভাষা গবেষক ড. জে এ গ্রিয়ার্সন- এর স্বীকারোক্তি- It is almost worthy of the dignity of being classed as a seperate language.

অবস্থানগত বিচারে বাংলা ও চাকমা বর্ণমালার মধ্যে তুলনা চলে না। খোদ স্বজাতির মধ্যে চাকমা বর্ণমালা এখনো তেমন পরিচিত নয়। অবশ্য এর পেছনে নানাবিধ কারণ রয়েছে। চাকমা বর্ণমালাগুলি বার্মিজ বর্ণমালার মত একই সময়ে বিকশিত হয়েছিল ৬ষ্ঠ ও ৭ম শতাব্দীতে। ড. জে এ গ্রিয়ার্সন লিখেছিলেন- The Burmease character is derived from it but is much more corrupted than the Chakma. (Linguistic survey of India. Vol-V, part-1, Calcutta 1903, page 321.) গ্রিয়ার্সন চাকমা বর্ণমালাও তাঁর গ্রন্থে ছেপেছিলেন। স্বজাতির মধ্যে নোয়ারাম চাকমার উদ্যোগে প্রথম চাকমা বর্ণমালার বই মুদ্রণ করা হয় ১৯৫৯ খ্রিস্টাব্দে। পরে পরে ননাধন চাকমা (সুগত চাকমা), শ্রদ্ধালংকার ভিক্ষু, চির জ্যোতি চাকমা, মঙ্গল চাকমার উদ্যোগেও চাকমা বর্ণমালার বই প্রকাশিত হয়। ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে এই চাকমা বর্ণমালার বইটি প্রকাশিত হয় ২০০১ খ্রিস্টাব্দে। এছাড়াও কিছু এনজিও ও ব্যক্তির উদ্যোগেও চাকমা বর্ণমালার বই প্রকাশিত হয়েছিল। বই প্রকাশের পাশাপাশি কম্পিউটারে লেখার জন্য এযাবৎ ১০টির মত চাকমা বর্ণমালার ফন্ট তৈরি করা হয়েছে। পূর্বে চাকমা জনগোষ্ঠীর মধ্যে এক ধরনের পুরোহিত 'লুরি' এবং বৈদ্যরা চাকমা বর্ণমালা চর্চা করে থাকলেও এখন সাধারণের মধ্যে চাকমা বর্ণমালা শেখার ব্যাপক আগ্রহ পরিলক্ষিত হচ্ছে। ফলে চাকমা বর্ণমালার ব্যবহার ও চর্চা পূর্বের চেয়ে অনেকগুণ বৃদ্ধি পেয়েছে-এ কথা নির্দ্বিধায় বলা যায়। এ চর্চা বৃদ্ধি হওয়ার পেছনে রাঙ্গামাটিস্থ ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউটের ভূমিকা উল্লেখযোগ্য। ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে এযাবত প্রায় দেড় হাজারেরও অধিক প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষক ও শিক্ষিকা এবং ছাত্রছাত্রীকে চাকমা বর্ণমালা শেখানো হয়েছে। এছাড়া তদকর্তৃক প্রকাশিত এই **'চাকমা পথম পাঠ'** (Chakma Primer) বইটির ভূমিকা উল্লেখযোগ্য। ফলে পাঠক চাহিদা মেটানোর জন্য এযাবৎ এ বইটিকে অনেকবার পুনঃমুদ্রণ করতে হয়েছে।

ইনস্টিটিউটের চাকমা ভাষা শিক্ষা কোর্সে এযাবৎ এ বইটি পাঠ্য হিসেবে ব্যবহার করা হয়ে আসছে। সংস্কৃতি বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের দেশজ সংস্কৃতি বিকাশ শীর্ষক কর্মসূচির আওতায় ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে বাস্তবায়িত রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলার ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সংস্কৃতি সংরক্ষণ ও বিকাশ শীর্ষক কর্মসূচির অধীনে বিদ্যালয় ভিত্তিক ভাষা শিক্ষা কোর্সের ছাত্র-ছাত্রীদের বিনামূল্যে বিতরণের জন্যও বইটিকে এক রঙে মুদ্রণ করা হয়েছিল্। পাঠক চাহিদা মেটানোর জন্য এ বইটিকে পুনরায় পুনঃমুদ্রণ করা হলো। এতে পূর্বের অনেক অশুদ্ধ বানান এ মুদ্রণে ঠিক করা হলো। এমনকি এ মুদ্রণে পূর্বের ফন্টটিও পরিবর্তন করে ইনস্টিটিউট কর্তৃক নির্মিত চাকমা বর্ণমালার ***"আলাম"*** নামক ফন্টটি ব্যবহার করা হয়েছে। নির্দ্বিধায় বলা যায় যে, এতে বইটির মুদ্রণ শৈলী পূর্বের চেয়ে অনেকখানি বৃদ্ধি পেয়েছে। এতে বইটির গুণগত মান বৃদ্ধি পাবে ও পাঠকদের পঠনে সহায়ক হবে এবং চাকমা বর্ণমালার চর্চা, বিকাশ ও সংরক্ষণের কার্যক্রম আরো জোরালো হবে।

শুভ্র জ্যোতি চাকমা
রিসার্চ অফিসার

২০১৩ খ্রিস্টাব্দ

রুনেল চাকমা
পরিচালক (ভাঃ)

Chakma Digital Library

Chakma Digital Library

𑄌𑄋𑄴𑄟 𑄛𑄖𑄴𑄗𑄟𑄴 𑄛𑄒𑄴

চাঙ্‌মা পত্‌থম পাঠ

চাকমা প্রথম পাঠ

ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউট
রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলা পরিষদ
রাঙ্গামাটি।

Chakma Digital Library

𑄌𑄋𑄴𑄟𑄳𑄦 𑄛𑄖𑄴𑄗𑄟𑄴 𑄛𑄗𑄴

চাঙ্‌মা পত্‌থম পাঠ

চাকমা প্রথম পাঠ

সম্পাদনা পরিষদ
ডাঃ ভগদত্ত খীসা
শ্রীমৎ শ্রদ্ধালঙ্কার মহাথের
সুপ্রিয় তালুকদার
বীর কুমার তঞ্চঙ্গ্যা
ঝিমিত ঝিমিত চাকমা

প্রকাশনায়
গবেষণা ও প্রকাশনা শাখা
ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউট
রাঙ্গামাটি।

প্রচ্ছদ
গৌতম মনি চাকমা
উদয় শংকর চাকমা

ছবি অংকন
গৌতম মনি চাকমা

প্রকাশ
প্রথম প্রকাশ ২০০১ খ্রিস্টাব্দ, ১০০০ কপি
দ্বিতীয় প্রকাশ ১ম মুদ্রণ ২০০৭ খ্রিস্টাব্দ, ১০০০ কপি
২য় মুদ্রণ ২০০৮ খ্রিস্টাব্দ, ২০০০ কপি
এক রঙা মুদ্রণ ঃ ২০১২ খ্রিস্টাব্দ, ৮০০ কপি
তৃতীয় মুদ্রণ ঃ ২০১৩ খ্রিস্টাব্দ, ২০০০ কপি

কম্পিউটার কম্পোজ ও মুদ্রণে
অনিন্দ্য, গাউছিয়া মার্কেট, নিউ কোর্ট রোড, রাঙ্গামাটি।

মূল্য ঃ ৮০ (আশি) টাকা।

CHAKMA PATTHAM PATH (Chakma Primer)
Published by Research and Publication Wing of
Khudro Nri-Goshthir Cultural Institute, Rangamati. Price: Tk. 80.00

Chakma Digital Library

প্রসঙ্গ কথা

জনসংখ্যার বিচারে বাংলাদেশে বাংলাভাষা ও বর্ণমালার পরে দ্বিতীয় অবস্থানে রয়েছে চাকমা ভাষা ও বর্ণমালা। দুটি ভাষাই বৃহত্তম ইন্দো-ইউরোপিয়ান ভাষা পরিবারের ইন্দো- এরিয়ান শাখার অন্তর্ভুক্ত। শত শত বছরের নৈকট্যের কারণে এ দুটি ভাষার মধ্যে যথেষ্ট মিল লক্ষ করা যায়। এজন্য পূর্বে অনেক লেখক ও গবেষক চাকমা ভাষাকে বাংলাভাষার উপভাষা বলে উল্লেখ করেছিলেন। কিন্তু চাকমা ভাষার এমন কিছু বৈশিষ্ট্য রয়েছে যা বাংলাভাষা থেকে সম্পূর্ণ আলাদা। এমনকি ব্যাকরণেও পার্থক্য পরিলক্ষিত হয়। প্রখ্যাত জার্মান ভাষা গবেষক ড. জে এ গ্রিয়ার্সন- এর স্বীকারোক্তি- It is almost worthy of the dignity of being classed as a seperate language.

অবস্থানগত বিচারে বাংলা ও চাকমা বর্ণমালার মধ্যে তুলনা চলে না। খোদ স্বজাতির মধ্যে চাকমা বর্ণমালা এখনো তেমন পরিচিত নয়। অবশ্য এর পেছনে নানাবিধ কারণ রয়েছে। চাকমা বর্ণমালাগুলি বার্মিজ বর্ণমালার মত একই সময়ে বিকশিত হয়েছিল ৬ষ্ঠ ও ৭ম শতাব্দীতে। ড. জে এ গ্রিয়ার্সন লিখেছিলেন- The Burmease character is derived from it but is much more corrupted than the Chakma. (Linguistic survey of India. Vol-V, part-1, Calcutta 1903, page 321.) গ্রিয়ার্সন চাকমা বর্ণমালাও তাঁর গ্রন্থে ছেপেছিলেন। স্বজাতির মধ্যে নোয়ারাম চাকমার উদ্যোগে প্রথম চাকমা বর্ণমালার বই মুদ্রণ করা হয় ১৯৫৯ খ্রিস্টাব্দে। পরে পরে ননাধন চাকমা (সুগত চাকমা), শ্রদ্ধালংকার ভিক্ষু, চির জ্যোতি চাকমা, মঙ্গল চাকমার উদ্যোগেও চাকমা বর্ণমালার বই প্রকাশিত হয়। ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে এই চাকমা বর্ণমালার বইটি প্রকাশিত হয় ২০০১ খ্রিস্টাব্দে। এছাড়াও কিছু এনজিও ও ব্যক্তির উদ্যোগেও চাকমা বর্ণমালার বই প্রকাশিত হয়েছিল। বই প্রকাশের পাশাপাশি কম্পিউটারে লেখার জন্য এযাবৎ ১০টির মত চাকমা বর্ণমালার ফন্ট তৈরি করা হয়েছে। পূর্বে চাকমা জনগোষ্ঠীর মধ্যে এক ধরনের পুরোহিত 'লুরি' এবং বৈদ্যরা চাকমা বর্ণমালা চর্চা করে থাকলেও এখন সাধারণের মধ্যে চাকমা বর্ণমালা শেখার ব্যাপক আগ্রহ পরিলক্ষিত হচ্ছে। ফলে চাকমা বর্ণমালার ব্যবহার ও চর্চা পূর্বের চেয়ে অনেকগুণ বৃদ্ধি পেয়েছে-এ কথা নির্দ্বিধায় বলা যায়। এ চর্চা বৃদ্ধি হওয়ার পেছনে রাঙ্গামাটিস্থ ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউটের ভূমিকা উল্লেখযোগ্য। ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে এযাবত প্রায় দেড় হাজারেরও অধিক প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষক ও শিক্ষিকা এবং ছাত্রছাত্রীকে চাকমা বর্ণমালা শেখানো হয়েছে। এছাড়া তদকর্তৃক প্রকাশিত এই **'চাকমা পথম পাঠ'** (Chakma Primer) বইটির ভূমিকা উল্লেখযোগ্য। ফলে পাঠক চাহিদা মেটানোর জন্য এযাবৎ এ বইটিকে অনেকবার পুনঃমুদ্রণ করতে হয়েছে।

ইনস্টিটিউটের চাকমা ভাষা শিক্ষা কোর্সে এযাবৎ এ বইটি পাঠ্য হিসেবে ব্যবহার করা হয়ে আসছে। সংস্কৃতি বিষয়ক মন্ত্রণালয়ের দেশজ সংস্কৃতি বিকাশ শীর্ষক কর্মসূচির আওতায় ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে বাস্তবায়িত রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলার ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সংস্কৃতি সংরক্ষণ ও বিকাশ শীর্ষক কর্মসূচির অধীনে বিদ্যালয় ভিত্তিক ভাষা শিক্ষা কোর্সের ছাত্র-ছাত্রীদের বিনামূল্যে বিতরণের জন্যও বইটিকে এক রঙে মুদ্রণ করা হয়েছিল্। পাঠক চাহিদা মেটানোর জন্য এ বইটিকে পুনরায় পুনঃমুদ্রণ করা হলো। এতে পূর্বের অনেক অশুদ্ধ বানান এ মুদ্রণে ঠিক করা হলো। এমনকি এ মুদ্রণে পূর্বের ফন্টটিও পরিবর্তন করে ইনস্টিটিউট কর্তৃক নির্মিত চাকমা বর্ণমালার ***"আলাম"*** নামক ফন্টটি ব্যবহার করা হয়েছে। নির্দ্বিধায় বলা যায় যে, এতে বইটির মুদ্রণ শৈলী পূর্বের চেয়ে অনেকখানি বৃদ্ধি পেয়েছে। এতে বইটির গুণগত মান বৃদ্ধি পাবে ও পাঠকদের পঠনে সহায়ক হবে এবং চাকমা বর্ণমালার চর্চা, বিকাশ ও সংরক্ষণের কার্যক্রম আরো জোরালো হবে।

শুভ্র জ্যোতি চাকমা
রিসার্চ অফিসার

রুনেল চাকমা
পরিচালক (ভাঃ)

২০১৩ খ্রিস্টাব্দ

Chakma Digital Library

পুনঃ মুদ্রণ প্রসঙ্গে

বাংলাদেশের ঐতিহ্যবাহী বর্ণমালার মধ্যে চাকমা বর্ণমালা অন্যতম একটি। এই বর্ণগুলোর উৎস বেশ প্রাচীন বলে গবেষকরা মনে করেন। প্রখ্যাত ভাষাবিদ ড. জে. এ. গ্রিয়ার্সন উপমহাদেশের বহু ভাষা নিয়ে গবেষণা করার সময় চাকমা ভাষা ও বর্ণমালা সম্পর্কেও গবেষণা করেন। তিনি তাঁর বিখ্যাত গবেষণামূলক গ্রন্থ Linguistic survey of India (Vol-V, part-1)-তে চাকমা বর্ণমালাগুলো সম্পর্কে আলোচনা করেছেন এবং এগুলির মৌলিকত্ব ও ঐতিহ্যের ব্যাপারেও আলোচনা করেছেন।

চাকমা বর্ণগুলো প্রাচীন হলেও এগুলো অতীতে সাধারণ লোকদের কাছে তেমন পরিচিত ছিল না। অতীতে চাকমাদের মধ্যে তাদের ধর্মীয় পুরোহিত 'লুরি' সম্প্রদায় "আঘরতারা" গ্রন্থ এবং ওঝা - বৈদ্যরা চিকিৎসা বিষয়ক গ্রন্থ "তান্ত্রিক শাস্ত্র" লেখার কাজে চাকমা বর্ণগুলো ব্যবহার করতেন। শেষোক্ত দল তাদের তন্ত্র-মন্ত্র, ওষুধের নাম এবং চিকিৎসার ফর্মুলার বিবরণ যাতে সাধারণের কেউ শিখতে না পারে সেজন্য রক্ষণশীল ছিলেন। ফলে অতীতে চাকমা বর্ণের ব্যবহার সীমিত ছিল। পরবর্তীকালে অষ্টাদশ শতক থেকে সাহিত্য চর্চায় ধীরে ধীরে চাকমা বর্ণের ব্যবহার শুরু হয় এবং বর্তমানে কম্পিউটারে চাকমা বর্ণ টাইপ করার সুবিধা বেড়ে যাওয়ায় এই বর্ণগুলির ব্যবহার পূর্বাপেক্ষা বেড়েছে।

প্রসঙ্গত উল্লেখ্য যে, ২০০১ খ্রিস্টাব্দে পাঠকের আগ্রহের লক্ষ্যে ইনস্টিটিউটের উদ্যোগে চাকমা বর্ণমালার বই "চাকমা পথম পাঠ" (Chakma Primer) ছাপা হয়। রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলা পরিষদ এ বইটি সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয়ের ৪র্থ ও ৫ম শ্রেণির ছাত্র-ছাত্রীদের পাঠ্যবই হিসেবে নির্বাচিত করে। অপরদিকে রাঙ্গামাটি পি টি আই-এ পরিচালিত "চাকমা ভাষা শিক্ষা কোর্স" এবং গত অর্থ বছরে ১০টি সরকারি প্রাথমিক বিদ্যালয়ে পরিচালিত চাকমা ভাষা শিক্ষা কোর্সে চাকমা বর্ণমালা শেখানোর কাজে এ বইটি ব্যবহৃত হয়েছে। রাঙ্গামাটি পি টি আই-এ যাবৎ ৪টি ব্যাচে ৪১৫ জন প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিক্ষক/শিক্ষিকাকে চাকমা বর্ণমালা শেখানো হয়েছে। বইটির গুরুত্ব ও চাহিদা প্রতিনিয়ত বৃদ্ধি পাওয়ায় ইতিমধ্যে প্রথম মুদ্রণের কপিসমুহ বিক্রি হয়ে যায়। এখানে উল্লেখ্য যে, বিনামূল্যে বিতরণের জন্য রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলা পরিষদ -এর পক্ষ থেকেও বইটির পুনঃ মুদ্রণ (এক রঙে) করা হয়। পাঠকের চাহিদা মেটানোর জন্য ইনস্টিটিউটের পক্ষ থেকে বইটির পুনঃ মুদ্রণ প্রকাশ করা হলো। এ মুদ্রণে পূর্বের কিছু মুদ্রণজনিত ভুল বানানের সংশোধন এবং নতুন প্রচ্ছদ করা হলো। এতে বইটির আকর্ষণ বৃদ্ধি পাবে বলে আশা করা যায়। আশা করি প্রথম মুদ্রণের মত পুনঃমুদ্রণও পাঠকের চাহিদা পূরণ করতে সক্ষম হবে। বইটির পুনঃমুদ্রণের অনুমতি প্রদানের জন্য আমরা রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলা পরিষদের সাবেক চেয়ারম্যান ড. মানিক লাল দেওয়ান এবং বর্তমান চেয়ারম্যান জনাব জগৎ জ্যোতি চাকমার নিকট কৃতজ্ঞতা প্রকাশ করছি।

সুগত চাকমা
পরিচালক (ভাঃ)
ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউট
রাঙ্গামাটি।

২০০৭ খ্রিস্টাব্দ

Chakma Digital Library

আমাদের নিবেদন

মহান শহীদ দিবস ২১শে ফেব্রুয়ারিকে আন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস হিসেবে ঘোষণা করেছে জাতিসংঘ। ফলে মাতৃভাষায় শিক্ষা লাভের অধিকার প্রতিষ্ঠিত হল প্রতিটি জাতিসত্ত্বার। চাকমাদের ক্ষেত্রেও এটা প্রযোজ্য বটে।

চাকমাদের নিজস্ব ভাষা ও লিপি আছে। পরিচর্যার অভাবে ও অবহেলায় চাকমা লিপি বিকশিত হতে পারেনি। বাংলা ও ইংরেজি শিক্ষায় শিক্ষিত বহু চাকমা এ লিপির সঙ্গে পরিচিত নন।

স্থানীয় উপজাতি (ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠী) সংস্কৃতির সংরক্ষণ ও উন্নয়নের জন্য প্রতিষ্ঠিত হয়েছে উপজাতীয় (ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠী) সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউট সংক্ষেপে-উসাই। চাকমা লিপি ও ভাষা উন্নয়ন এবং এই বাবদে লাগসই কার্যক্রম উদ্ভাবন ও পরিচালনা করা উসাই-এর অন্যতম দায়িত্ব। এই উদ্দেশ্যে কার্য নির্বাহী পরিষদের সম্মানিত সভাপতি, যিনি রাঙ্গামাটি জেলা পরিষদের মাননীয় চেয়ারম্যান আমাকে আহবায়ক করে একটা সম্পাদনা কমিটি গঠন করেন। সদস্য শ্রীমৎ শ্রদ্ধালংকার মহাথের, বীর কুমার তঞ্চঙ্গ্যা, ঝিমিত ঝিমিত চাকমা। উসাই এর পরিচালক সুপ্রিয় তালুকদার সদস্য-সচিব। বলা বাহুল্য আমি উসাই কার্যনির্বাহী পরিষদের একজন সদস্য। আমাদের দায়িত্ব হবে চাকমা লিপি শিক্ষা ও পাঠ্যভ্যাস গড়ে তোলার জন্য একটি প্রাথমিক পুস্তক প্রণয়ন ও সম্পাদনা।

প্রথমে আমরা চাকমা বর্ণমালার নমুনা সংগ্রহ করি। ড. গ্রিয়ার্সন, ব্যাপ্টিস্ট মিশনের বাইবেল, নোয়ারাম 'চাকমা পথম শিক্ষা', চিত্ত কিশোর লারমার এ 'যুগের চাকমা লেখা', হর কিশোর চাকমার 'চাকমা লেখা শিক্ষা', সতীশ চন্দ্র ঘোষের 'চাকমা জাতি' এবং বিরাজ মোহন দেওয়ানের 'চাকমা জাতির ইতিবৃত্তে' সংযোজিত চাকমা লিপি, সুগত চাকমার 'চিজির বই' মঙ্গল কুমার ও চিরজ্যোতি চাকমার- 'চাঙমার আগপুধি', শ্রীমৎ শ্রদ্ধালংকার মহাথের- এর 'এয শিঘি' মিজোরামের 'চাকমা পথম পইদ্যা', বীর কুমার তঞ্চঙ্গ্যার 'তঞ্চঙ্গ্যা পথম শিক্ষা' এবং সুপ্রিয় তালুকদারের 'চম্পকনগর সন্ধানে' পুস্তকে সংযোজিত চাকমা লিপি।

উপরোক্ত পুস্তকাদিতে প্রচলিত, সংশোধিত ও সংস্কারকৃত এবং প্রকাশিত চাকমা বর্ণমালার বিভন্ন নমুনা পর্যালোচনা ও পরীক্ষায় দেখা যায়, বিভিন্ন জনের হাতে হরফের নামকরণ ও আকৃতির ঐক্য নেই। যেহেতু চাকমা লিপি হাতে লেখা হয়, শত বছরে এলাকাভেদে বা ব্যক্তিভেদে আকৃতি বদল হতে পারে। নামও এক থাকা সম্ভব নয়। কেউ কেউ উন্নয়ন ও সংস্কারের দরুণ ঔৎসুক্যে মূল লিপিতে রুপান্তর এনেছেন। এইসব বিষয়াবলী নিরীক্ষা করে এই সম্পাদনা কমিটি একটা সহজ পদ্ধতির ঐকমত্য প্রত্যাশায় চাকমা লিখন পদ্ধতির বর্তমান প্রকাশনা গ্রন্থিত করেছে।

Chakma Digital Library

আমরা কিছু সংস্কার করেছি। তা হল এই-

১। একটা বর্গ বা পরিমিত পরিধির মধ্যে হরফটাকে নির্দিষ্ট ছাঁদে আনয়ন।

২। নামের সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে হরফের সামান্য রূপান্তরঃ
যেমন- অন্য পাঠে 𑄎 দি পদলা জা। আমাদের পাঠে 𑄎। দুটা পোটলা অবশ্যই থাকবে।

৩। যুক্তাক্ষর বর্জন। তবে 𑄡 (যা) 𑄢 (রা) 𑄣 (লা) 𑄤 (ওয়া বা ব) 𑄦 (হ্া) এবং 𑄚 (না)- বর্ণগুলি ফলা হিসাবে থাকবে।

৪। দীর্ঘ- ঈ ও দীর্ঘ ঊ বর্জিত হয়েছে। কেবল হ্রস্ব ই (𑄃𑄨) এবং হ্রস্ব উ (𑄃𑄪)থাকবে।

৫। বাহুল্যেবোধে 𑄏 পিঝ্ পোদলা ঝ্া বাদ দেওয়া হল।

৬। কোন কোন লিপি পন্থীর 𑄄 (ই) 𑄅 (উ) 𑄆 (এ) হরফের বদলে সহজ 𑄃𑄨 (ই) 𑄃𑄪 (উ) 𑄃𑄬 (এ) 𑄃𑄮 (ও) 𑄃𑄭 (ঐ) গৃহীত হল।

৭। 𑄡 (যা) যিল্যা যা- যেটা প্রাগুক্ত প্রায় বর্ণমালায় বাদ পড়েছিল, সেটাকে গ্রহণ করা হল।

৮। সংখ্যা লিখন পদ্ধতি- ১,২,৩ ইত্যাদি গ্রহণ করা হয়েছে।

আশা করি আমাদের সম্মিলিত ও সর্বাত্মক প্রচেষ্টার ফসল এ পুস্তকের চাকমা লিখন পদ্ধতি সর্বজন গ্রাহ্য হবে।

পরিশেষে এ প্রকল্পের সঙ্গে যাঁরা জড়িত রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলার মাননীয় চেয়ারম্যান, সম্পাদনা কমিটির সদস্যবৃন্দ, উসাই - এর পরিচালক, সহকারী পরিচালক ও কর্মীবৃন্দ যারা শুরু থেকে শেষ পর্যন্ত সহযোগিতা ও শ্রম দিয়েছেন সবাইকে ধন্যবাদ।

(ডাঃ ভগদত্ত খীসা)
আহবায়ক
সম্পাদনা পরিষদ, চাকমা পথম পাঠ।

২০০১ খ্রিস্টাব্দ

Chakma Digital Library

ভূমিকা

পার্বত্য চট্টগ্রাম অঞ্চলে বসবাসরত বিভিন্ন উপজাতীয় জনগোষ্ঠীর মধ্যে চাকমারা সংখ্যা গরিষ্ঠ। চাকমাদের রয়েছে নিজস্ব ভাষা ও বর্ণমালা। চাকমা বর্ণমালা আকৃতিগত দিক থেকে কম্বোডিয়ার Khmer ও বর্মী (মায়ানমার) বর্ণমালার সাথে সাদৃশ্য রয়েছে। সুদূর অতীতে চাকমা বর্ণমালার ব্যবহার ছিল। চাকমা বর্ণমালায় লিখিত বিভিন্ন পাণ্ডুলিপি অত্র ইনস্টিটিউটের গ্রন্থাগারে সংরক্ষিত রয়েছে। তৎমধ্যে চাকমাদের প্রাচীন ধর্ম গ্রন্থ 'আঘরতারা', 'তান্ত্রিকশাস্ত্র', 'বিদ্যাসুন্দর পুঁথি', 'চান্দবী বারমাস' 'গোজেনলামা', 'জ্ঞান্দ্রদীপ ও কালি চাদিঝা', 'খঞ্জনবচন', 'সীতার বারমাস', 'গোরক্ষবিজয় পুঁথি', ইত্যাদি উল্লেখযোগ্য।

আধুনিক শিক্ষা বিস্তারের ফলে চাকমা বর্ণমালার ব্যবহার ক্রমশঃ হ্রাস পেতে থাকে। তথাপি এখনও গ্রামাঞ্চলে চাকমা 'বৈদ্য' ও অনেক প্রবীণ ব্যক্তি চাকমা বর্ণমালা পড়তে ও লিখতে পারেন।

১৯০৩ খ্রিস্টাব্দে বাবু দেওয়ান কৃষ্ট চন্দ্র চাকমার সহযোগিতায় বিখ্যাত ভাষাবিদ ড. গ্রিয়ার্সন তাঁর লিখিত Linguistic survey of India (Vol-V, part-1) গ্রন্থে চাকমা বর্ণমালা প্রকাশ করেন এবং বাবু নোয়ারাম চাকমা ১৯৫৯ খ্রিস্টাব্দে 'চাকমা পথম শিক্ষা' বইটি প্রকাশ করেন। পরবর্তীকালে বিভিন্ন স্থানীয় সংগঠন এবং অনেকে নিজ উদ্যোগে চাকমা বর্ণমালায় প্রাথমিক শিক্ষা বই প্রকাশ করেন। ইহাতে চাকমা বর্ণমালা শিক্ষার সুযোগ সৃষ্টি হয়।

১৯৯৭ সালের ২রা ডিসেম্বর গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার ও পার্বত্য চট্টগ্রাম জনসংহতি সমিতির মধ্যে শান্তি চুক্তি সম্পাদনের প্রেক্ষিতে প্রাপ্ত অন্যান্য সুযোগ সুবিধাদির মধ্যে পার্বত্য চট্টগ্রাম অঞ্চলে বসবাসকারী বিভিন্ন উপজাতীয় জনগোষ্ঠী বাংলা ও ইংরেজি শিক্ষার পাশাপাশি নিজ নিজ মাতৃভাষায় ৫ম শ্রেণি পর্যন্ত পড়াশুনা করার অধিকার অর্জন করে।

ইতোপূর্বে অত্র ইনস্টিটিউট কর্তৃক বাংলা বর্ণে বিভিন্ন উপজাতীয় ভাষা শিক্ষা কোর্স চালু করা হয়েছিল। বর্তমানে নিজস্ব বর্ণমালায় উপজাতীয় ভাষা শিক্ষাদানের উদ্দ্যেশে প্রথমে চাকমা প্রাথমিক শিক্ষার বই প্রকাশের বিষয়টি গত ২৩ আগস্ট ২০০০ তারিখে অনুষ্ঠিত ইনস্টিটিউট-এর কার্যনির্বাহী পরিষদের সভায় উপস্থাপন করা হলে তা নির্বাহী পরিষদ কর্তৃক অনুমোদিত হয়। এর প্রেক্ষিতে চাকমা বর্ণমালায় লিখিত বিভিন্ন পাণ্ডুলিপি পর্যালোচনাক্রমে চাকমা বর্ণমালাকে সকলের নিকট গ্রহণযোগ্য একটি স্ট্যান্ডার্ড ফর্মে উন্নীত করে প্রাথমিক শিক্ষা বই মুদ্রণের কার্যক্রম গ্রহণের উদ্দেশ্যে ডাঃ ভগদত্ত খীসাকে আহবায়ক করে ৩ (তিন) সদস্য বিশিষ্ট একটি কমিটি গঠন করা হয়। পরবর্তীতে ৭ (সাত) জন ব্যক্তিকে এ কমিটিতে সদস্য হিসেবে অন্তর্ভুক্ত করা হয়। এ কমিটি স্থানীয় বিভিন্ন সাহিত্য ও সাংস্কৃতিক সংগঠন এবং বিভিন্ন ব্যক্তির (যাঁরা চাকমা বর্ণমালা লিখতে ও পড়তে পারেন) সাথে আলাপ আলোচনা করে সর্বসম্মতিক্রমে গৃহীত সিদ্ধান্তের আলোকে চাকমা বর্ণমালাকে গোলাকৃতি আকারে সমরূপে সাজানো হয়েছে, লেখার সুবিধার্থে কয়েকটি বর্ণের মূলরূপ অপরিবর্তীত

Chakma Digital Library

রেখে আংশিক পরিবর্তন করা হয়েছে এবং কয়েকটি বর্ণ ও চিহ্নের ব্যবহার পরিহার করা হয়েছে। তদনুসারে সম্পাদনা পরিষদ কর্তৃক পুস্তকটির পাণ্ডুলিপি প্রস্তুত করা হয়। অত:পর পাণ্ডুলিপিটি পুস্তকাকারে ইনস্টিটিউট থেকে প্রকাশিত হলো। এ বইটি চাকমা ভাষা শিক্ষা ক্ষেত্রে বিশেষ অবদান রাখবে বলে আমার দৃঢ় বিশ্বাস।

উল্লেখ্য যে, চাকমা এবং তন্‌চংগ্যা ভাষা ও বর্ণমালা একই হওয়ায় তনচংগ্যা ভাষা শিক্ষার ক্ষেত্রেও অবদান রাখবে। নিজস্ব বর্ণমালায় অন্যান্য উপজাতি ভাষা শিক্ষাদানের উদ্দেশ্যে এরূপ পদক্ষেপ পর্যায়ক্রমে গ্রহণ করা হবে।

রাঙ্গামাটি পার্বত্য জেলা পরিষদের মাননীয় চেয়ারম্যান ও ইনস্টিটিউটের কার্যনির্বাহী পরিষদের সভাপতি জনাব চিং কিউ রোয়াজা, কার্যনির্বাহী পরিষদের সম্মানিত সদস্যবৃন্দ, সংশ্লিষ্ট কমিটি এবং সম্পাদনা পরিষদের সম্মানিত সদস্যবৃন্দকে বইটি প্রকাশের ক্ষেত্রে আন্তরিক সহযোগিতার জন্য আমি কৃতজ্ঞতা ও ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

বইটি প্রকাশের যাবতীয় দাপ্তরিক কার্যক্রম সম্পাদনের সহযোগিতার জন্য অত্র ইনস্টিটিউটের সহকারী পরিচালক মিস্ সাহানা দেওয়ানসহ সংশ্লিষ্ট সকল কর্মচারীকে কৃতজ্ঞতা ও ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

সুপ্রিয় তালুকদার
পরিচালক
ক্ষুদ্র নৃ-গোষ্ঠীর সাংস্কৃতিক ইনস্টিটিউট
রাঙ্গামাটি।

২০০১ খ্রিস্টাব্দ

𑄇

𑄇𑄑𑄴𑄦𑄣𑄴

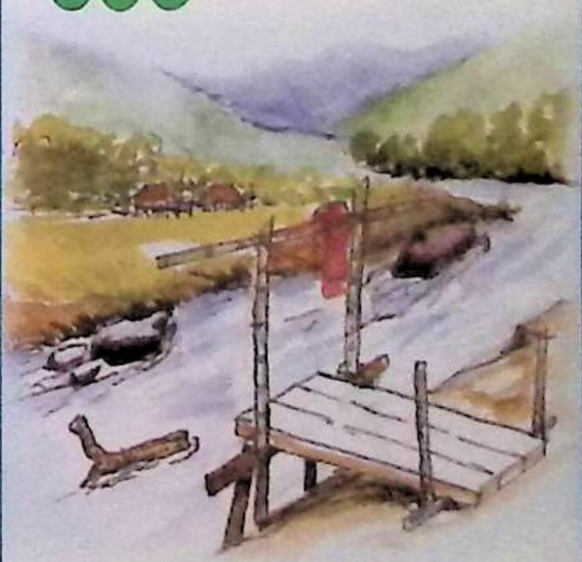
𑄈

𑄈𑄘𑄨

𑄉

𑄉𑄌𑄴

𑄊



𑄊𑄑𑄴

Chakma Digital Library

𑄋

𑄇𑄋𑄢

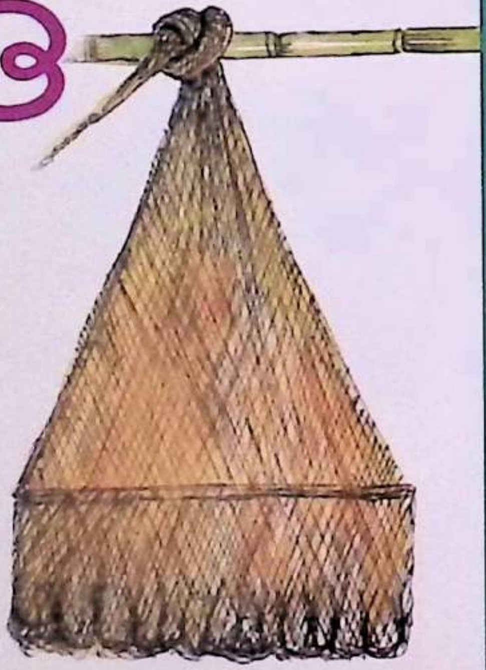
𑄌

𑄌𑄢𑄨

𑄍

𑄍𑄖𑄨

𑄎



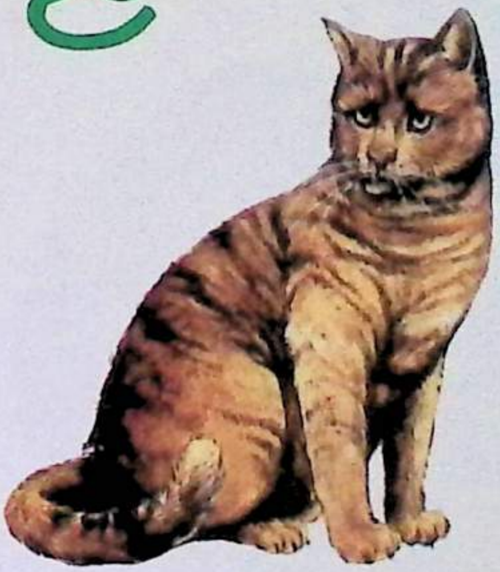
𑄎𑄣𑄨

Chakma Digital Library

𑄦

𑄦𑄉

𑄣

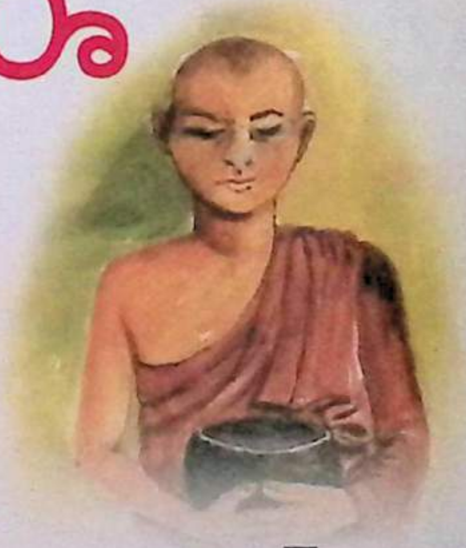


𑄝𑄨𑄣𑄬

𑄥

𑄥𑄋𑄴

𑄢



𑄢𑄃𑄪𑄣𑄴
(𑄞𑄚𑄴𑄖𑄬)

Chakma Digital Library

𑄓

𑄓𑄣𑄨

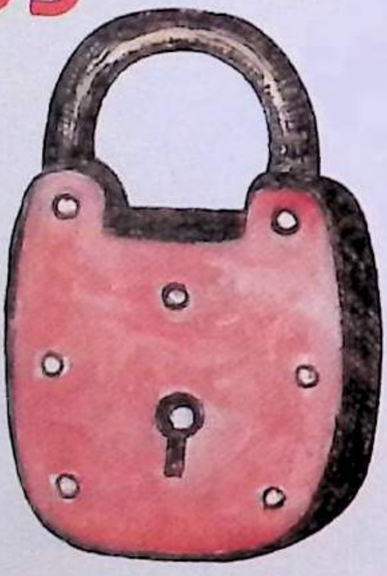
𑄔

𑄔𑄢𑄇𑄨

𑄕

𑄕𑄬𑄁

𑄖



𑄖𑄣

Chakma Digital Library

𑄗

𑄗𑄣𑄴

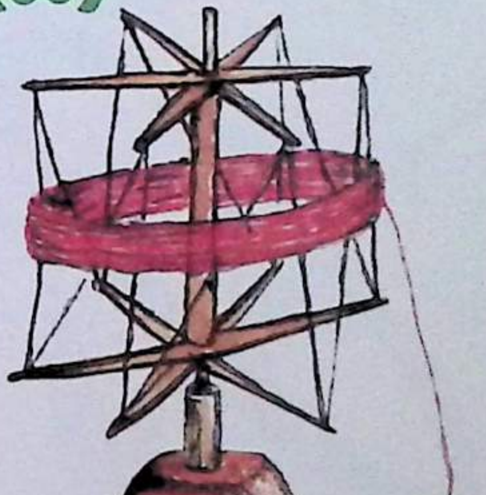
𑄘

𑄘𑄝

𑄙

𑄙𑄚𑄴

𑄚



𑄚𑄘𑄬

Chakma Digital Library

𑄛

𑄛𑄖

𑄜

𑄜𑄥𑄴

𑄝

𑄝𑄎𑄪𑄇𑄨

𑄞

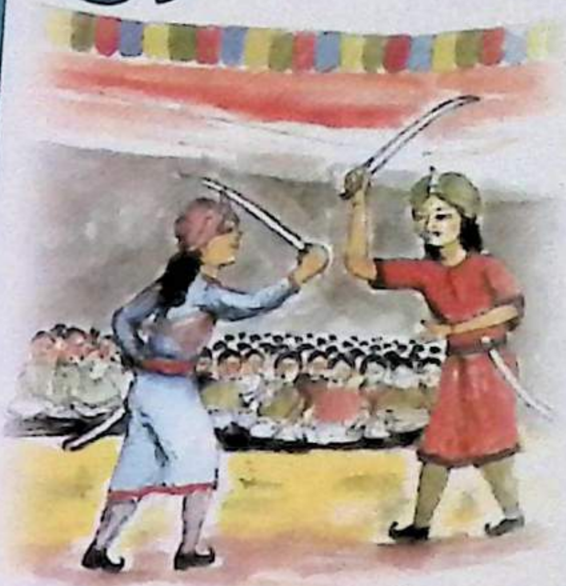
𑄞𑄣𑄪𑄇𑄴

Chakma Digital Library

𑄠

𑄠𑄠𑄧𑄠𑄇

𑄡



𑄡𑄪𑄘𑄴𑄙𑄨

𑄢

𑄢𑄎

𑄣

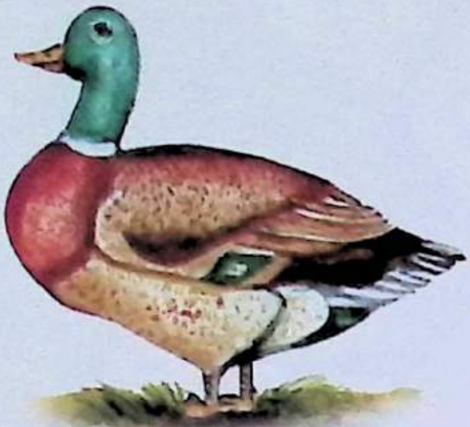
𑄣𑄋𑄣𑄴

Chakma Digital Library

𑄤

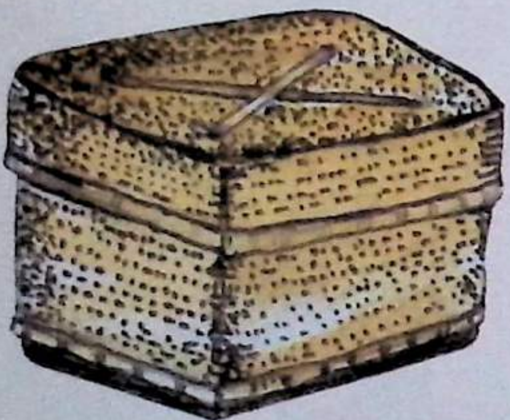
𑄤𑄇𑄴

𑄦



𑄦𑄥𑄴

𑄥

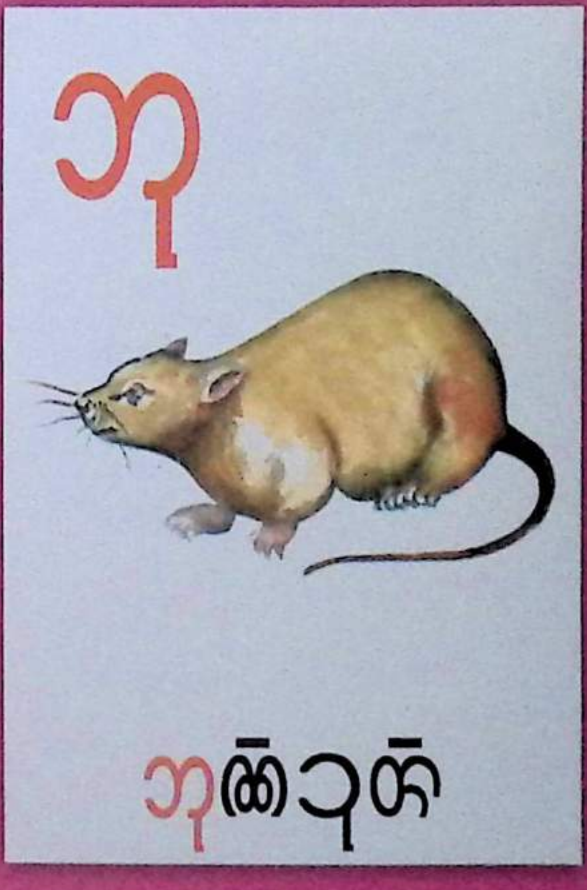


[illegible]

[illegible]

[illegible]

Chakma Digital Library



Chakma Digital Library

𑄆

𑄆𑄇𑄴

𑄃𑄮

𑄃𑄮𑄉𑄮

𑄃𑄰

𑄃𑄰

Chakma Digital Library

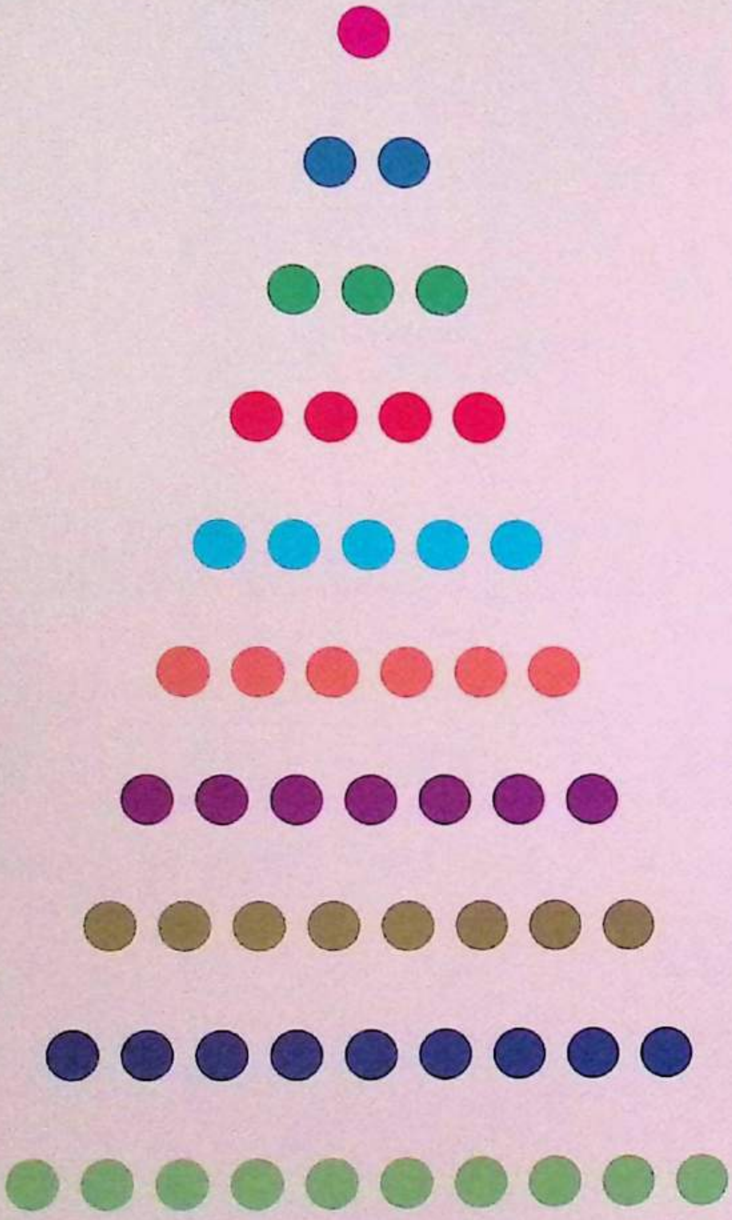
চাকমা বর্ণমালা

𑄇 চুচ্যাঙ্যা - কা	𑄈 গুজঙ্যা - খা	𑄉 চান্দ্যা - গা	𑄊 তিনধাল্যা - ঘা	𑄋 চিলেমুও - ঙা
𑄌 দ্বিধাল্যা - চা	𑄍 মোজর্জ্যা - ছা	𑄎 দ্বিপদলা - জা	𑄏 উরোউরি - ঝা	𑄐 চিলোচ্যা - ঞা
𑄑 দ্বিহ্‌দাত - টা	𑄒 ফুদাদিয়াত্ - ঠা	𑄓 আদুভাঙাত্ - ডা	𑄔 লেজভরাত্ - ঢা	𑄕 পেত্তুয়া - ণা
𑄖 ঘঙদাত্ - তা	𑄗 জগদাত্ - তা	𑄘 দোলনিয়ত - দা	𑄙 তলমুয়াত্ - ধা	𑄚 ফারবান্যা - না
𑄛 পাল্যা - পা	𑄜 উবরপদলা - ফা	𑄝 উবরমুয়া - বা	𑄞 চেইরধাল্যা - ভা	𑄟 বুগতপদলা - মা
𑄠 জিল্যা - যা	𑄢 দ্বিদার্জ্যা - রা	𑄣 তলমুয়া - লা	𑄤 বাঝোন্যা - ওয়া	𑄥 ভুদিবুক্যা - সা
𑄦 উবরমুয়া - হা	𑄡 চিমোজ্যা - য়া			
𑄃𑄧 অ	𑄃 পিজপুজ-আ	𑄄 ই	𑄅 উ	𑄆 এ
𑄃𑄰 ঐ	𑄃𑄮 ও			

Chakma Digital Library

সংখ্যা

১	এক
২	দুই
৩	তিন
৪	চের
৫	পাঁচ
৬	ছ
৭	সাত
৮	আট্যা
৯	ন
১০	দচ



ফলা ও চিহ্নের ব্যবহার

বর্ণ		চিহ্ন				
𑄇	উবর তুল্যে	́	𑄇𑄧	ক	যেমন	𑄇𑄧𑄖𑄝𑄧𑄖
𑄇	মাজ্যা	‾	𑄇𑄴	ক্	যেমন	𑄝𑄝𑄴𑄝𑄇
𑄇	বান্যে	০	𑄇𑄨	কি	যেমন	𑄇𑄨𑄇𑄨𑄘𑄴
𑄇	একটান দিলে	৷	𑄇𑄪	কু	যেমন	𑄇𑄪𑄟𑄪𑄇𑄴
𑄇	এ-কার দিলে	৻	𑄇𑄬	কে	যেমন	𑄇𑄬𑄝𑄬𑄌𑄴
𑄇	ও-কার দিলে	́০	𑄇𑄮	কো	যেমন	𑄇𑄮𑄟𑄮𑄇𑄴
𑄇	দেল ভাঙিলে	¬	𑄇𑄰	কাই	যেমন	‾ 𑄌𑄰
𑄇	যা ফলা দিলে	⌋	𑄇𑄳𑄠	ক্যা	যেমন	𑄝𑄬𑄌𑄳𑄠
𑄇	রা ফলা দিলে	⌊	𑄇𑄳𑄢	ক্রা	যেমন	𑄝𑄳𑄢𑄣
𑄇	লা ফলা দিলে	∾	𑄇𑄳𑄣	ক্লা	যেমন	𑄇𑄳𑄣𑄌𑄴𑄖𑄨
𑄇	ওয়া ফলা দিলে	০	𑄇𑄳𑄤	কোয়া	যেমন	𑄥𑄝𑄴𑄝𑄳𑄤
𑄇	হ্বা ফলা দিলে	∽	𑄇𑄳𑄦	কাহ্	যেমন	𑄝𑄝𑄳𑄦
𑄇	না ফলা দিলে	𑄳𑄚	𑄇𑄳𑄚	ক্না	যেমন	𑄥𑄳𑄚𑄨𑄉𑄴𑄘
𑄇	একফুদা দিলে	˙	𑄇𑄁	কাং	যেমন	𑄖𑄬𑄚𑄁
𑄇	দ্বিফুদা দিলে	¨	𑄇𑄂	কাঃ	যেমন	𑄃𑄂
𑄇	চানফুদা দিলে	̐	𑄇𑄀	কাঁ	যেমন	𑄌𑄀𑄇𑄴

১। চাকমা বর্ণমালায় কোনো যুক্তাক্ষর থাকবে না। তবে য, র, ল, ব, হ, ও ন ফলা থাকবে। যেমনঃ 𑄥𑄳𑄚𑄨𑄉𑄴𑄘, 𑄇𑄳𑄣𑄌𑄴𑄖𑄨, 𑄇𑄳𑄣𑄌𑄴, 𑄝𑄝𑄳𑄦 ইত্যাদি।

২। দীর্ঘ ই-কার, দীর্ঘ উ-কার থাকবে না। উ (𑄅) বর্ণের পরিবর্তে 𑄃𑄪 উ, ই (𑄄) বর্ণের পরিবর্তে 𑄃𑄨 ই এবং এ (𑄆) বর্ণের পরিবর্তে 𑄃𑄬 -এ লিখতে হবে। হ্রা (𑄦) বর্ণটির ব্যবহার হবে না।

৩। অংকের সংখ্যাগুলি- ১, ২, ৩, ৪, ৫, ৬, ৭, ৮, ৯, ১০

Chakma Digital Library

𑄟𑄌𑄚 𑄝𑄌𑄚 𑄢𑄗𑄥 𑄛𑄗𑄥

𑄟𑄌𑄚 𑄥𑄨𑄣𑄪𑄇𑄴 𑄢𑄧𑄖𑄮 𑄥𑄪𑄡𑄖𑄴𑅁
𑄝𑄌𑄚 𑄓𑄣𑄬 𑄘𑄪𑄛𑄴 𑄥 𑄉𑄡𑄨𑅁

𑄇𑄚𑄳𑄌 𑄇𑄤𑄣 𑄇𑄗𑄤𑄗 𑄝𑄤𑄢𑄘

𑄛𑄢𑄥 𑄇𑄤𑄣 𑄘𑄨𑄛 𑄝𑄥𑄴 𑅁
𑄖𑄬 𑄤𑄥𑄪𑄡 𑄝𑄤𑄢𑄘 𑄚𑄢𑄨 𑅁

𑄇𑄨𑄚𑄨𑄛𑄴 𑄝𑄨𑄥𑄴𑄘𑄨𑄚 𑄖𑄨𑄥𑄁 𑄇𑄨𑄗𑄇𑄴

𑄇𑄨𑄚𑄨𑄡𑄥𑄴 𑄝𑄇𑄴 𑄝𑄇𑄴 𑄢𑄬𑄚𑄇𑄴 𑅁
𑄉𑄇𑄪𑄥𑄴 𑄝𑄨𑄤𑄪𑄇𑄴 𑄉𑄨𑄪𑄡𑄥𑄴 𑅁

𑄇𑄪𑄇𑄴 𑄛𑄪𑄣𑄴 𑄥𑄪𑄢𑄇𑄴 𑄇𑄪𑄚

𑄚𑄌 𑄚𑄌 𑄛𑄪𑄣𑄴 𑄛𑄪𑄖𑄴𑄡𑄥𑄴 𑄉𑄗𑄬 𑅁
𑄝𑄇𑄴 𑄝𑄇𑄴 𑄇𑄪𑄚 𑄝𑄚𑄇𑄴𑄖𑄥𑄴 𑄝𑄪𑄘𑄥𑄴𑄖𑄴 𑅁

𑄬𑄟𑄛𑄴 𑄬𑄘𑄇𑄴𑄖𑄪𑄇𑄴 𑄖𑄬𑄌 𑄬𑄛𑄢𑄬𑄥

𑄎𑄘 𑄬𑄢𑄛𑄴𑄣𑄳𑄦𑄪 𑄢𑄚𑄤 𑄥𑄖𑄴 𑄬𑄢𑄛𑄴 𑅁
𑄝𑄡𑄨 𑄖𑄪𑄌𑄴𑄎𑄨 𑄤 𑄣𑄢𑄬 𑄬𑄛𑄢𑄬𑄥 𑄖𑄢 𑄥𑄨 𑅁

𑄇𑄪𑄇𑄨𑄣𑄴 𑄤𑄪𑄥𑄴𑄥𑄳𑄡𑄇𑄴 𑄝𑄨𑄤𑄪𑄇𑄴 𑄤𑄪𑄛𑄴

𑄤𑄪𑄥𑄴𑄥𑄳𑄡𑄚𑄖𑄴 𑄥𑄬𑄛𑄴 - 𑄬𑄘𑄇𑄴 𑄬𑄚𑄝𑄨𑄖𑄴 𑄛 𑄬𑄚𑄛𑄴 𑅁
𑄎𑄥𑄴𑄖𑄴 𑄟𑄣𑄴𑄖𑄴 𑄇𑄪𑄇𑄨𑄣𑄴 𑄡𑄢𑄚𑄥𑄴 𑅁

𑄝𑄨 𑄬𑄘𑄥 𑄥𑄡𑄨 𑄝𑄤 𑄝𑄘𑄤𑄨 𑅁
𑄝𑄨 𑄤𑄪𑄚𑄎𑄖𑄴 𑄗𑄤𑄨 𑄢𑄚𑄨𑄛𑄴 𑅁

Chakma Digital Library

𑄝𑄚

𑄷𑅁 𑄑𑄛𑄇𑄁 𑄑𑄛𑄇𑄁
𑄟𑄪𑄖𑄴 𑄃𑄖𑄳𑄠𑄖𑄨 𑄘𑄪𑄇𑄴
𑄛𑄖𑄨 𑄟𑄪 𑄢𑄬
𑄝𑄨𑄣𑄪𑄖𑄨 𑄢𑄨
𑄉𑄉-𑄉- 𑄘𑄪 ..... 𑅂

𑄸𑅁 𑄘𑄪𑄉𑄨 - 𑄛𑄬𑄚
𑄘𑄨𑄟𑄩 𑄢𑄬𑄣𑄬 𑄡𑄪𑄖𑄪𑄖𑄨 𑄥
𑄛𑄨𑄟𑄩 𑄢𑄬𑄣𑄬 𑄝𑄚𑄖𑄨 𑄥
𑄠𑄡𑄪 𑄉𑄬𑄚𑄬𑄖𑄨 𑄛𑄪𑄣𑄨 𑄘𑄚𑄩
𑄘𑄬𑄠𑄨 𑄥𑄪𑄉𑄨 𑄘𑄬𑄠𑄨 𑄥 𑅂

𑄹𑅁 𑄖𑄁 𑄖𑄬𑄎𑄚𑄩 𑄖𑄁 𑄖𑄬𑄎𑄚𑄩
𑄛𑄪𑄛𑄟𑄩 𑄛𑄪𑄛𑄟𑄩
𑄚𑄟 𑄛𑄪𑄣 𑄥𑄖𑄨 𑄖𑄨𑄛 𑄚𑄟𑄩
𑄥𑄪𑄛𑄨 𑄥𑄨𑄠𑄬 𑄛𑄪𑄣𑄨 𑄚𑄚
𑄠𑄪𑄘𑄪 𑄥𑄨𑄠𑄬 𑄡𑄪𑄝𑄨 𑄝𑄚 𑅂

𑄛𑄎𑄜𑄣𑄴

𑄛𑄎𑄜𑄣𑄴 𑄛𑄎𑄜𑄣𑄴
𑄢𑄋 𑄢𑄋 𑄉𑄣𑄴 𑄉𑄣𑄴
𑄉𑄬𑄣𑄴 𑄉𑄬𑄣𑄴 𑄝𑄖 𑄟𑄬𑄢𑄬
𑄜𑄪𑄣𑄪𑄚𑄨 𑄉𑄖𑄬𑄢𑄬 ।

𑄜𑄪𑄣𑄪𑄚𑄨 𑄥𑄧𑄘 𑄣𑄬
𑄜𑄪𑄖𑄨 𑄛𑄢𑄨 𑄝𑄢𑄨 𑄘𑄬
𑄖𑄨𑄚𑄨 𑄥𑄨𑄠𑄚𑄨
𑄢𑄨𑄚𑄨 𑄝𑄬 𑄥𑄎𑄬𑄢𑄬 ।

𑄢𑄋 𑄢𑄋 𑄛𑄎𑄜𑄣𑄴
𑄜𑄪𑄢𑄨 𑄜𑄪𑄢𑄨 𑄉𑄣𑄴 𑄉𑄣𑄴
𑄥𑄨𑄣𑄨𑄥𑄨𑄣𑄨 𑄜𑄪𑄖𑄬𑄜𑄪𑄖𑄬
𑄚𑄨𑄖𑄨𑄚𑄨 𑄛𑄠𑄬𑄢𑄬 ।

𑄜𑄪𑄣𑄬 𑄝𑄎𑄴 𑄉𑄝𑄮

𑄥𑄚𑄴 𑄝𑄪𑄣𑄴 𑄖𑄬𑄘𑄬𑄋𑄴 𑄖𑄬𑄘𑄬𑄋𑄴
𑄘𑄮𑄝𑄨 𑄝𑄟𑄳𑄦𑄬 𑄜𑄋𑄴,
𑄖𑄬𑄣𑄴𑄖𑄳𑄠𑄬 𑄉𑄪𑄘𑄨 𑄝𑄨𑄢𑄴𑄝𑄨𑄢𑄴
𑄚𑄨 𑄝𑄝𑄟 𑄜𑄢𑄴𑄋𑄴 ।
𑄛𑄟𑄖𑄬 𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄘𑄟 𑄥𑄪𑄉𑄘𑄟
𑄝𑄪𑄣𑄴 𑄉𑄟𑄋𑄴 𑄖𑄣𑄬
𑄉𑄘𑄬 𑄉𑄘𑄬 𑄛𑄟𑄘𑄋𑄴 𑄜𑄢𑄴
𑄟𑄟𑄟 𑄘𑄣𑄬 𑄘𑄣𑄬 ।
𑄚𑄟𑄘𑄟𑄨𑄠𑄟 𑄝𑄪𑄘 𑄘𑄉𑄘𑄨
𑄝𑄨𑄟𑄨 𑄚𑄨𑄟𑄨 𑄛
𑄝𑄉𑄝𑄨 𑄟𑄉 𑄝𑄪𑄘𑄨 𑄝𑄟𑄳𑄦𑄬
𑄥𑄝𑄨 𑄝𑄟𑄳𑄦𑄬 𑄛 ।

Chakma Digital Library

𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠 𑄃𑄢𑄴 𑄝𑄨𑄣𑄭

𑄝𑄧𑄖𑄴𑄖𑄬 𑄝𑄧𑄢𑄴 𑄝𑄨𑄣𑄭 𑅁
𑄟𑄧𑄖𑄴𑄖𑄳𑄠 𑄘𑄨𑄚𑄴 𑄝𑄨𑄣𑄭𑄢𑄴 𑄟𑄧-𑄟𑄨𑄣𑄬 𑅁 𑄢𑄧𑄉𑄨𑄟𑄧 𑄌𑄬 𑅁 𑄛𑄬𑄖𑄴 𑄛𑄪𑄢𑄴𑄖𑄨𑄢𑄴 𑄖𑄢𑄬 𑄎𑄨𑄚𑄴𑄢𑄴
𑄃𑄖𑄴𑄘𑄢𑄴 𑅁 𑄝𑄧𑄎𑄨 𑄟𑄪𑄖 𑄃𑄚𑄴, 𑄝𑄧𑄎𑄨 𑄟𑄪𑄖 𑄝𑄪𑄖𑄬 𑅁 𑄝𑄧𑄎𑄨 𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄛𑄬𑄢𑄴, 𑄃𑄨 𑄟𑄧𑄢𑄴𑄖𑄴
𑄖𑄢𑄬𑄎𑄨 𑄝𑄨 𑅁 𑄟𑄖𑄴 𑄖𑄢𑄖𑄴 𑄢𑄬𑄛𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄨𑄝𑄪𑄟𑄪 𑄌𑄬 𑅁

𑄝𑄬-𑄟𑄬 𑄖𑄬 𑄛𑄬𑄣𑄴 𑄝𑄧𑄢𑄴 𑄛𑄧𑄢𑄴𑄘𑄣𑄘𑄧𑄢𑄴 𑅁 𑄉𑄨𑄣𑄴𑄉𑄨𑄣𑄴, 𑄛𑄬𑄛𑄬𑄢𑄴 𑅁
𑄃𑄪𑄘𑄬 𑄟𑄣, 𑄖𑄣𑄬 𑄟𑄣 𑅁 𑄝𑄨𑄖 𑄌𑄬, 𑄟𑄘 𑄌𑄬 𑅁 𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄎𑄨 𑄝𑄨-𑄎𑄢𑄴𑄉𑄨 𑅁
𑄣𑄨𑄠𑄬𑄎𑄨 𑄝𑄨-𑄝𑄪𑄉𑄖𑄴 𑅁 𑄟𑄧𑄝𑄨𑄟𑄧𑄝𑄨 𑄌𑄬 𑅁

𑄟𑄖𑄴𑄢𑄴 𑄃𑄬 𑄝𑄨𑄣𑄭 𑄟𑄣𑄴-
𑄉𑄨𑄣𑄴𑄉𑄨𑄣𑄴 𑄛𑄬𑄛𑄬𑄢𑄴 𑄝𑄨𑄖𑄟𑄘 𑄌𑄬,
𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄎𑄨𑄣𑄬 𑄎𑄢𑄴𑄉𑄨 𑄛𑄁, 𑄟𑄬𑄖𑄬 𑄢𑄬𑄝𑄨𑄛𑄬 𑄝𑄬 𑅁

𑄃𑄨𑄖𑄴𑄎𑄨 𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠 𑄝𑄬𑄃𑄬-𑄃𑄨𑄚𑄴 𑄎𑄨𑄘𑄨 𑅁 𑄟𑄬𑄖𑄬 𑄘𑄢𑄖𑄴 𑄟𑄢𑄴𑄢 𑄉𑄧𑄘
𑄝𑄨𑄣𑄭𑄖𑄖𑄴 𑅁 𑄃𑄨𑄎𑄨 𑄝𑄨𑄖𑄴𑄎𑄨 𑄟𑄣𑄴-
𑄝𑄧𑄖𑄴 𑄌𑄬 𑄃𑄧𑄖𑄴 𑄝𑄧𑄖𑄴𑄃
𑄉𑄁 𑄟𑄣𑄬 𑄖𑄬𑄖𑄎𑄨 𑄃𑄨𑄖𑄎𑄨 𑄃𑄨𑄖𑄎𑄨 𑄢 𑅁

𑄟𑄖𑄴 𑄛𑄘𑄃𑄮 𑄉𑄘𑄴𑄖𑄴 𑄃𑄬 𑄛𑄧𑄢𑄴𑄣𑄬 𑄘𑄣𑄴 𑄉𑄘 𑅁 𑄛𑄖𑄴 𑄛𑄬𑄣𑄬 𑄘𑄬𑄛𑄧𑄢𑄴 𑄘𑄖𑄴
𑄛 𑄃𑄬𑄘- 𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠 𑄃𑄛𑄬 𑅁 𑄝𑄨𑄣𑄭 𑄟𑄖𑄬 𑄟𑄖𑄬 𑄃𑄛𑄬-𑄟𑄘 𑄢𑄨𑄢𑄴 𑅁
𑄃𑄨𑄛𑄬𑄖𑄬 𑄃𑄨𑄖𑄎𑄨 𑄢 𑄘𑄨𑄘 𑅁 𑄃𑄨𑄖𑄬𑄣𑄬 𑄟𑄢𑄴𑄝𑄨 𑄉𑄘 𑅁

𑄝𑄨𑄣𑄭 𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠𑄖𑄬 𑄖𑄖𑄴 𑄖𑄖𑄴 𑄉𑄘𑄴𑄖𑄴 𑄃𑄖𑄴𑄣𑄴 𑅁 𑄛𑄖𑄴𑄖𑄴 𑄃𑄨𑄖𑄎𑄨
𑄟𑄣𑄴 𑅁 𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠 𑄛𑄃𑄨𑄃𑄮-𑄝𑄧𑄎𑄨 𑄝𑄪𑄉𑄴𑄢𑄴 𑅁 𑄉𑄧𑄢𑄴𑄉𑄧𑄢𑄴 𑄉𑄧𑄢𑄴𑄉𑄧𑄢𑄴 𑄝𑄧𑄖𑄨
𑄄𑄘𑄪𑄢𑄴𑄠 𑄘𑄬𑄝𑄨 𑄉𑄬𑄣𑄴 𑄛𑄖𑄴 𑄖𑄣𑄖𑄴 𑅁

𑄟𑄧𑄣𑄖𑄴𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄛𑄝𑄴𑄌𑄴

(𑄛𑄨𑄙 𑄟𑄧𑄘𑄨 𑄖𑄴𑄛𑄴𑄢 𑄥𑄝𑄴𑄟𑄧𑄘)

𑄥𑄨𑄎𑄢𑄴𑄇𑄴 𑄃𑄝𑄴 𑄃𑄬। 𑄃𑄬 𑄞𑄇𑄴 𑄞𑄪𑄢𑄴𑄞𑄪 𑄃𑄬। 𑄝𑄪𑄖𑄴𑄖𑄴-𑄛𑄢𑄴𑄇𑄴 𑄌𑄖𑄴𑄇𑄴 𑄌𑄝𑄴 𑄞𑄨𑄠𑄬। 𑄠𑄢𑄴 𑄉𑄏𑄪𑄇𑄴 𑄞𑄖𑄴𑄖𑄨। 𑄠𑄢𑄬 𑄟𑄧𑄣𑄬 𑄟𑄧𑄠𑄴 𑄉𑄧𑄢𑄬, 𑄠𑄢𑄬 𑄢𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄬 𑄢𑄴 𑄉𑄧𑄢𑄬। 𑄃𑄬𑄢𑄬 𑄃𑄬𑄢𑄬 𑄘𑄧𑄘𑄨। 𑄦𑄧𑄣𑄬 𑄖𑄧𑄥𑄪𑄠𑄴𑄖𑄴 𑄃𑄬 𑄞𑄪𑄣𑄴 𑄞𑄪𑄣𑄴 𑄖𑄬𑄟𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄖𑄴𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄞𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄥𑄨 𑄟𑄧𑄣 𑄞𑄨𑄉𑄧𑄇𑄴 𑄛𑄖 𑄝𑄬 𑄝𑄬 𑄞𑄨𑄢𑄴 𑄟𑄖𑄘𑄨। 𑄖 𑄠 𑄥𑄨𑄢𑄴𑄛𑄨𑄞𑄨 𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄠𑄨𑄣𑄬। 𑄥𑄨𑄎𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄝𑄧𑄉𑄖𑄴 𑄉𑄧𑄇𑄨 𑄖 𑄃𑄝𑄴-𑄃𑄬𑄠𑄴 𑄣𑄴𑄠𑄬 𑄞𑄥𑄟𑄢𑄴𑄖𑄴𑄗𑄪𑄢𑄴 𑄞𑄨𑄉 𑄖𑄬𑄠𑄬 𑄎𑄣𑄴𑄇𑄴 𑄌𑄖𑄴𑄇𑄴 𑄦𑄧𑄣𑄴। 𑄖𑄥 𑄞𑄖𑄣𑄴 𑄥𑄠𑄴 𑄝𑄪𑄢𑄴 𑄥𑄨𑄉 𑄖𑄪𑄠𑄴 𑄢𑄬𑄖𑄇𑄴। 𑄥𑄬𑄇𑄴𑄢𑄬 𑄖𑄬 𑄝𑄪𑄢𑄴𑄢𑄴𑄖𑄴 𑄌𑄇𑄴 𑄌𑄇𑄴 𑄉𑄝𑄴 𑄖𑄧𑄥𑄪𑄠𑄴 𑄥𑄬𑄇𑄬 𑄥𑄬𑄇𑄬 𑄞𑄥𑄪𑄇𑄴 𑄖𑄬𑄟𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄌𑄢𑄴 𑄖𑄬𑄣𑄴। 𑄥𑄢𑄴𑄠𑄣𑄇𑄴 𑄃𑄬𑄣𑄴𑄉𑄬 𑄖𑄪𑄠𑄴 𑄟𑄛𑄨 𑄞𑄨𑄖𑄇𑄴 𑄞𑄇𑄴 𑄖𑄥 𑄞𑄨𑄠𑄘𑄨𑄝𑄪𑄖𑄬 𑄞𑄥𑄟𑄥𑄨 𑄘𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄖𑄴𑄢𑄴, 𑄢𑄬𑄇𑄴 𑄃𑄛𑄨𑄢𑄴, 𑄘𑄢𑄴 𑄛𑄉𑄨𑄣𑄬 𑄥𑄥𑄖𑄴 𑄘𑄢𑄴 𑄖𑄪𑄣𑄴𑄢𑄴। 𑄖𑄪𑄢𑄴𑄛𑄖𑄴, 𑄥𑄪𑄖, 𑄥𑄟𑄴 𑄖𑄪𑄣𑄴𑄢𑄴।

𑄖𑄬𑄇𑄴 𑄌𑄖𑄴𑄇𑄴 𑄉𑄏𑄪𑄇𑄴 𑄥𑄨𑄎𑄢𑄬 𑄖 𑄠𑄝𑄪 𑄖𑄥𑄨𑄣𑄴𑄉𑄬 𑄖𑄪𑄠𑄴 𑄟𑄃𑄝𑄴 𑄃𑄬𑄠𑄬। 𑄝𑄉𑄢𑄴 𑄠𑄧𑄥𑄨। 𑄖 𑄠𑄝𑄪𑄖𑄥𑄨𑄖𑄴𑄗𑄪𑄢𑄴 𑄝𑄥𑄇𑄴 𑄞𑄨𑄢𑄬 𑄖𑄪𑄠𑄣𑄬𑄖𑄖𑄴 𑄝𑄨𑄥𑄨 𑄟𑄪𑄉𑄬 𑄖𑄬 𑄖𑄬𑄟𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄖𑄴𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄛𑄥𑄨𑄃𑄝𑄴 𑄟𑄧𑄣 𑄉𑄝𑄴 𑄟𑄃𑄬𑄇𑄴। 𑄝𑄬𑄇𑄴𑄛𑄝𑄴𑄥𑄪𑄠 𑄟𑄧𑄣 𑄉𑄝𑄴 𑄟𑄃 𑄦𑄧𑄣𑄬 𑄢𑄧𑄣𑄖𑄪𑄢𑄴 𑄠𑄘𑄖𑄴𑄗𑄪𑄢𑄴 𑄖𑄬 𑄠𑄨𑄣 𑄥𑄴 𑄥𑄪𑄢𑄴𑄨𑄣𑄴𑄂 𑄥𑄨𑄎𑄢𑄴 𑄟𑄧𑄣 𑄉𑄝𑄴𑄥𑄪𑄢𑄴 𑄖𑄨𑄪 𑄟𑄛𑄨 𑄝𑄪𑄥𑄬𑄣𑄬। 𑄠𑄇𑄴 𑄘𑄬𑄃𑄇𑄴 𑄉𑄝𑄴𑄥𑄪𑄢𑄴 𑄎𑄨𑄟𑄴 𑄞𑄨𑄣𑄬। 𑄥𑄨𑄎𑄢𑄬 𑄥𑄨𑄢𑄴 𑄝𑄬𑄞𑄨 𑄖𑄥𑄨𑄣𑄴- 𑄖𑄬𑄟𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄖𑄴𑄗𑄪𑄥𑄴 𑄥𑄬𑄎 𑄞𑄨𑄇𑄴𑄠 𑄠𑄨𑄣𑄬। 𑄖 𑄛𑄨𑄢𑄴𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄥𑄨 𑄟𑄧𑄣 𑄞𑄨𑄉 𑄥𑄢𑄴-𑄟𑄪𑄥𑄨 𑄢𑄴𑄥𑄠𑄴। 𑄥𑄨𑄎𑄢𑄬 𑄟𑄧𑄣𑄴𑄂 𑄠𑄪 𑄖𑄴𑄥𑄬𑄖𑄴 𑄢𑄴 𑄛𑄨𑄢𑄴, 𑄖𑄨𑄪 𑄟𑄬𑄢𑄬 𑄠𑄬𑄢𑄬 𑄛𑄨𑄢𑄴𑄣𑄬? 𑄠𑄨𑄣𑄬𑄝𑄠 𑄟𑄧𑄣𑄴𑄂 𑄠𑄪 𑄟𑄧𑄣𑄖𑄴𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄟𑄧𑄢𑄴, 𑄟𑄧𑄣𑄖𑄢𑄴 𑄉𑄎 𑄛𑄥𑄖𑄴 𑄠 𑄥𑄇𑄴।

Chakma Digital Library

𑄖𑄪𑄟𑄨 𑄝𑄨𑄘𑄪 𑄃𑄬𑄖𑄬 𑄟𑄧 𑄥𑄧𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄘𑄨𑄬𑄘𑄮𑄝𑄨 𑄥𑄪𑄇𑄨 𑄃𑄬𑄝𑄧𑄌𑄴𑄝𑄬 𑄟𑄧𑄇𑄴 𑄃𑄬𑄇𑄴
𑄟𑄧𑄖𑄨𑄖𑄨 𑄝𑄨𑄠𑄬𑄃𑄴𑄅𑄬𑄠𑄬𑅁 𑄖𑄪 𑄟𑄧𑄇𑄴 𑄃𑄬𑄛𑄧𑄇𑄴 𑄘𑄉𑄧𑄥𑄧𑄘𑄧 𑄃𑄨𑄘𑄨 𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄃𑄬𑄛𑄧𑄇𑄴 𑄟𑄧𑄇𑄬 𑄖𑄴
𑄥𑄧𑄇𑄴𑄖𑄨 𑄃𑄬𑄘𑄨𑅁 𑄇𑄬𑄌𑄧𑄘𑄧𑄇𑄬 𑄝𑄧𑄌𑄴𑄟𑄧𑄇𑄴 𑄉𑄧𑄣𑄬𑄠𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬𑄇𑄬 𑄝𑄨𑄥𑄨 𑄖
𑄟𑄧𑄘𑄧 𑄟𑄧𑄠𑄬𑅁 𑄇𑄧𑄣 𑄉𑄘𑄨𑄖𑄨 𑄥𑄧𑄘𑄪 𑄝𑄧𑄛𑄪𑄘𑄬𑄝𑄨 𑄝𑄪𑄉𑄪𑄇𑄬 𑄝𑄪𑄘𑄨 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴
𑄇𑄧𑄘𑄬𑄇𑄬 𑄝𑄘𑄉𑄧𑄇𑄨 𑄘𑄧𑄇𑄨 𑄟𑄝𑄨𑄖𑄨 𑄣𑄧𑄟𑄬 𑄖 𑄥𑄧𑄇𑄴𑄖𑄨 𑄝𑄧𑄘𑄨𑄣𑄴𑅁 𑄥𑄬𑄇𑄴𑄢𑄬 𑄖
𑄟𑄨𑄣𑄬𑄉𑄬𑄘𑄬 𑄃𑄨𑄖𑄨 𑄢𑄬𑄛𑄧𑄖𑄨𑄘𑄬𑄝𑄨 𑄥𑄧𑄇𑄴𑄖𑄨 𑄃𑄬𑄝𑄧𑄘𑄨𑅁 𑄖𑄧𑄇𑄬𑄇𑄬 𑄃𑄬𑄥𑄨
𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄥𑄧𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄝𑄨 𑄖𑄬𑄘𑄨 𑄇𑄧𑄣 𑄅𑄪𑄖𑄨 𑄘𑄧𑄛 𑄃𑄬𑄘𑄬 𑄣𑄪𑄇𑄴 𑄝𑄨𑄣𑄴𑅁
𑄇𑄬𑄌𑄧𑄘𑄧𑄇𑄴 𑄝𑄨𑄉𑄧𑄘𑄧 𑄟𑄪 𑄘𑄪𑄣𑄧𑄇𑄬 𑄃𑄬𑄇𑄴 𑄉𑄧𑄃𑄪𑄇𑄴𑅁 𑄝𑄪 𑄘𑄧 𑄣𑄧𑄝𑄨 𑄖𑄬𑅁 𑄖
𑄃𑄨𑄉𑄨𑄘𑄧 𑄇𑄬𑄌𑄧𑄘𑄧𑄇𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬𑄝𑄪𑄇𑄬 𑄝𑄧𑄘𑄬 𑄥𑄪𑄘𑄧 𑄇𑄧𑄉𑄬 𑄅𑄠𑄬
𑄛𑄬𑄘𑄨𑄇𑄴 𑄉𑄧𑄣𑄴𑅁 𑄖𑄬 𑄃𑄨𑄖𑄨 𑄘𑄧 𑄢𑄬𑄣𑄴𑅁 𑄇𑄬𑄌𑄧𑄘𑄧 𑄟 𑄥𑄧𑄘𑄧𑄟𑄧𑄣 𑄖 𑄃𑄬
𑄘𑄪𑄣𑄧𑄇𑄧𑄟𑄬𑄇𑄬 𑄘𑄪𑄝𑄨 𑄛𑄪𑄟𑄬𑄣𑄴𑅁 𑄘𑄪𑄣𑄧𑄇𑄬 𑄘𑄨𑄝𑄨 𑄉𑄧𑄇𑄨 𑄇𑄧𑄣𑄴, 𑄝𑄧𑄇𑄴 𑄖 𑄃𑄨𑄉𑄨𑄘𑄧 𑄝𑄪
𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄖𑄧𑄇𑄬 𑄃𑄨𑄖𑄨 𑄛𑄧𑄇𑄨 𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄖𑄬 𑄢𑄬𑄘𑄴 𑄘𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄬 𑄘𑄧 𑄢𑄬𑄘𑄴𑅁

𑄘𑄧𑄣𑄨𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄇𑄧𑄣 𑄅𑄪𑄖𑄪𑄇𑄴 𑄥𑄬𑄇𑄬𑄖𑄪𑄘𑄧 𑄘𑄧 𑄘𑄧𑄥𑄨𑄣𑄬𑄇𑄴𑅁
𑄛𑄬𑄣𑄧𑄘𑄧 𑄅𑄘𑄨𑄣𑄬, 𑄥𑄘𑄨𑄘𑄬 𑄉𑄧𑄣𑄬 𑄝𑄧𑄉𑄧𑄘𑄨 𑄖𑄧𑄇 𑄝𑄪𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄟𑄧𑄘𑄪𑄝𑄨 𑄝𑄨𑄘𑄧 𑄛𑄧𑄝𑄨
𑄘𑄧 𑄛𑄧𑄝𑄨 𑄥𑄬 𑄝𑄧𑄇𑄴𑄘𑄧𑄖𑄨 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄅𑄘𑄴 𑄥𑄬𑄇𑄬𑄖𑄪𑄘𑄧 𑄘𑄧𑄥𑄨𑄣𑄨𑄣𑄴𑅁
𑄘𑄪𑄣𑄧𑄇𑄬 𑄃𑄬𑄥𑄨𑄣𑄴-𑄖𑄬𑄘𑄨 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄴 𑄖 𑄇𑄬𑄠 𑄇𑄴𑅁 𑄝 𑄇𑄪𑄟𑄨 𑄇𑄧𑄣
𑄝𑄨𑄉𑄧𑄥𑄧𑄘𑄧 𑄘𑄧𑄇𑄴𑄝𑄨 𑄇𑄪𑄟𑄨 𑄇𑄧𑄘𑄴𑄇𑄴 𑄛𑄨𑄘𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨𑄗𑄪𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄬𑅁 𑄖𑄬 𑄝𑄧𑄌𑄴𑄟𑄧𑄇𑄴
𑄝𑄨𑄘𑄬 𑄛𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄴, 𑄝𑄧𑄇𑄴 𑄟𑄧𑄘𑄬 𑄟𑄧𑄘𑄬 𑄇𑄧𑄣𑄴-𑄖𑄬 𑄃𑄬𑄝𑄨 𑄇𑄬𑄌𑄧𑄘𑄧 𑄉𑄧𑄘𑄴-𑄝𑄪𑅁

𑄖𑄴𑄛𑄴𑄝 𑄥𑄧𑄟𑄘𑄨𑄖𑄨 𑄃𑄬𑄇𑄴 𑄇𑄬𑄠 𑄃𑄨𑄉𑄨𑄘𑄬𑄇𑄴 𑄘𑄪𑄠 𑄝𑄪 𑄘𑄧𑄖𑄨𑄘𑄧𑄝𑄨
𑄃𑄬𑄝𑄨𑄘𑄬 𑄃𑄬𑄠𑄬 𑄥𑄬 𑄟𑄪𑄠𑄬 𑄝𑄧𑄉𑄘𑄨𑄖𑄨 𑄖𑄧𑄇 𑄘𑄧 𑄝𑄪𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄃𑄨𑄖𑄨 𑄃𑄬 𑄘𑄧
𑄛𑄧𑄘𑄧𑅁

Chakma Digital Library

𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩

𑄌𑄋𑄴𑄟 𑄎𑄘𑄢𑄴 𑄄𑄖𑄨𑄦𑄥𑄧𑄖𑄴 𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩 𑄃𑄧𑄚𑄧𑄚𑄴𑄠 𑄝𑄳𑄠𑄇𑄴𑄖𑄨𑄖𑄴 𑄢𑄧𑄟𑄚𑄩𑄢𑄴 𑄃𑄬𑄘𑄴𑅁 𑄇𑄢𑄇𑄢𑄴 𑄝𑄨𑄉𑄴 𑄝𑄨𑄃𑄧𑄢𑄴 𑄃𑄧𑄚𑄬 𑄘𑄧𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄝𑄢𑄴 𑄟𑄨𑄣 𑄇𑄣𑄴𑄢𑄨𑅁

𑄌𑄋𑄴𑄟 𑄢𑄎 𑄙𑄢𑄧𑄟𑄴 𑄝𑄇𑄴𑄥𑄴 𑄈𑄁 𑄃𑄧𑄇𑄴𑄘𑄩𑄚𑄴 𑄥𑄩𑄇𑄢𑄴𑄖𑄴 𑄝𑄬𑄣𑄬 𑄝𑄘𑄨𑄢𑄴 𑄌𑄋𑄴𑄟 𑄘𑄧𑄟𑄴 𑄥𑄢𑄴𑄖𑄴 𑄛𑄚𑄩 𑄢𑄬𑄛𑄚𑄴 𑄝𑄪𑄖𑄴𑄟𑄬𑅁 𑄥𑄬𑄇𑄬 𑄇𑄣𑄴𑄢𑄨 𑄥𑄟𑄬𑄢𑄬 𑄢𑄎𑄢𑄴 𑄃𑄧𑄌𑄴 𑄉𑄧𑄣𑄧𑅁 𑄙𑄧𑄢𑄬 𑄢𑄎 𑄇𑄣𑄴𑄢𑄨𑄢𑄬 𑄣𑄮𑄚𑄴 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩 𑄝𑄧𑄚𑄴 𑄦𑄧𑄣𑄧𑅁 𑄥𑄩𑄖𑄴𑄗𑄚𑄴 𑄙𑄧𑄢𑄨 𑄇𑄣𑄴𑄢𑄨 𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩 𑄝𑄧𑄚𑄬 𑄙𑄧𑄢𑄨𑄛𑄩𑄢𑄴 𑄝𑄩𑄣𑄬𑅁

𑄷𑄾𑄹𑄸 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄥𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴 𑄢𑄎 𑄙𑄢𑄧𑄟𑄴 𑄝𑄇𑄴𑄥𑄴 𑄈𑄁 𑄟𑄧𑄢𑄨 𑄎𑄭𑅁 𑄢𑄚𑄩𑄖𑄴𑄗𑄚𑄴 𑄛𑄪𑄖𑄴 𑄚𑄴 𑄗𑄇𑄭 𑄝 𑄢𑄎𑄢𑄴 𑄘𑄧 𑄙𑄧𑄢𑄨 𑄛𑄪𑄖𑄴 𑄚𑄛𑄣𑄴𑄇𑄴 𑄗𑄚𑄴 𑄢𑄎𑄴𑄖𑄴 𑄘𑄧𑄝𑄪𑄣𑄪𑄇𑄴 𑄃𑄧𑄌𑄴𑄃𑄧𑄌𑄴𑅁 𑄷𑄾𑄹𑄷 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄥𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴 𑄢𑄚𑄩 𑄙𑄧𑄢𑄬 𑄸𑄻𑄾𑄹 𑄘𑄧𑄟𑄧 𑄝𑄩𑄘𑄢 𑄣𑄮𑄚𑄬 𑄷𑄾𑄺𑄺 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄥𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴 𑄢𑄬𑄎𑄴 𑄥𑄥𑄧𑄚𑄴 𑄙𑄧𑄢𑄨𑄛𑄢𑄴 𑄝𑄧𑄘𑄩𑄇𑄢𑄴 𑄛𑄮𑅁

𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩𑄢𑄴 𑄥𑄥𑄧𑄚𑄴 𑄝𑄟𑄣𑄴𑄖𑄴 𑄃𑄧𑄣𑄇𑄢𑄴 𑄥𑄩𑄟𑄚𑄴 𑄃𑄧𑄣𑄴-𑄛𑄪𑄢𑄬 𑄣𑄪𑄥𑄩 𑄛𑄉𑄢𑄴, 𑄙𑄧𑄟𑄴𑄛𑄩𑄟𑄬 𑄚𑄩𑄘𑄨𑄛𑄪𑄢𑄴 𑄢𑄧𑄟𑄴𑄖𑄴, 𑄝𑄪𑄖𑄴𑄖𑄧𑄢𑄬 𑄛𑄬𑄚𑄩 𑄃𑄁 𑄝 𑄘𑄢𑄩𑄚𑄬 𑄥𑄧𑄌𑄴 𑄃𑄁𑅁 𑄢𑄘𑄨𑄢𑄴 𑄃𑄧𑄣𑄴 𑄢𑄴𑄃𑄚𑄩𑄠𑄢𑄴 𑄢𑄘𑄚𑄴𑄢𑄧𑄖𑄴𑅁

𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩 𑄃𑄧𑄣𑄴 𑄥𑄘𑄩𑄚𑄴 𑄛𑄳𑄢𑄇𑄨𑄖𑄨𑄢𑄴 𑄟𑄨𑄣𑄬𑅁 𑄖𑄢𑄴 𑄃𑄧𑄣𑄴 𑄢𑄘𑄨𑄚𑄴𑄖𑄨𑄢𑄴 𑄛𑄨𑄖-𑄟𑄖𑄢𑄴𑅁 𑄷𑄾𑄼𑄼 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄥𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴 𑄝𑄪𑄖𑄴𑄙𑄬𑄚𑄴 𑄣𑄪𑄝𑄩𑄚𑄴 𑄛𑄘𑄴𑄙𑄧𑄟𑄴 𑄝𑄚𑄴𑄙𑄣𑄴𑄢𑄴 𑄥𑄪𑄛𑄢𑄩𑄚𑄴𑄘𑄬𑄚𑄴𑄑𑄬𑄚𑄴𑄑𑄴 𑄃𑄧𑄠𑄬𑅁 𑄢𑄬𑄎𑄴 𑄙𑄧𑄢𑄨𑄛𑄣𑄴𑄝𑄖𑄴 𑄣𑄪𑄝𑄩𑄚𑄴 𑄥𑄙 𑄥𑄟𑄬𑄢𑄬 𑄖𑄢𑄴 𑄘𑄳𑄠𑄖𑄴 𑄗𑄇𑄭 𑄝𑄝𑄙𑄧𑄟𑄴

𑄢𑄬-𑄇𑄬𑄣𑄬𑄇𑄴 𑄦𑄧𑄠𑄴। 𑄥𑄨𑄠𑄧𑄖𑄴𑄖𑄧 𑄖 𑄇𑄬𑄌𑄴𑄇𑄢𑄴 𑄘𑄨-𑄃𑄇𑄴 𑄢𑄏 𑄦𑄧𑄠𑄴।
𑄟𑄧𑄖𑄴𑄖𑄧𑄇𑄴 𑄢𑄚𑄩 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄌𑄴𑄑 𑄥𑄧𑄥𑄳𑄢𑄇𑄴𑄇 𑄇𑄬𑄠𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄴 𑄥 𑄛𑄬।

𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄬𑄌𑄴𑄇𑄴 𑄛𑄬𑄢𑄴 𑄘𑄧𑄢𑄴𑄇𑄴 𑄛𑄪𑄖𑄩 𑄥𑄴 𑄗𑄨𑄝𑄇𑄴 𑄢𑄇𑄴𑄖𑄴। 𑄛𑄬𑄢𑄴 𑄟𑄧𑄖𑄴𑄌𑄴𑄇𑄴 𑄃𑄣𑄬𑄘𑄨 𑄝𑄬𑄘। 𑄖 𑄚𑄧𑄤𑄣𑄖𑄴 𑄖𑄬 𑄤𑄥𑄨𑄘𑄨, 𑄦𑄢𑄨𑄌𑄴 𑄤𑄖𑄴𑄘𑄨𑄇𑄴 𑄛𑄬𑄣𑄴 𑄘𑄨𑄠𑄬। 𑄝𑄖𑄩𑄇𑄴 𑄥𑄪𑄗𑄨𑄘𑄧𑄖𑄴𑄖𑄬 𑄘𑄨𑄥𑄩 𑄞𑄨𑄢𑄩 𑄘𑄨𑄠𑄬। 𑄖 𑄟𑄬𑄇𑄴𑄢𑄇𑄴 𑄥𑄪𑄖𑄩 𑄢𑄬𑄛𑄖𑄴𑄖𑄬 𑄛𑄘𑄢𑄖𑄴 𑄢𑄘𑄇𑄴𑄉𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄧𑄣𑄴 𑄗𑄪𑄠𑄬। 𑄢𑄖𑄩𑄇𑄴 𑄇𑄥𑄴𑄟𑄢𑄣𑄝𑄴 𑄚𑄩𑄇𑄩𑄠𑄴 𑄢𑄘𑄖𑄴𑄢𑄢𑄖𑄴 𑄚𑄩𑄖𑄩𑄉𑄥𑄇𑄴 𑄥𑄇𑄴𑄢𑄨 𑄦𑄪𑄠𑄴 𑄚𑄧𑄠𑄬।

𑄦𑄢𑄨𑄌𑄴 𑄘𑄧𑄢𑄴𑄤 𑄝𑄨𑄘 𑄢𑄇𑄩𑄛𑄖𑄴𑄖𑄧𑄥𑄨 𑄷𑄾𑄻𑄼 𑄈𑄳𑄢𑄨𑄌𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴
𑄚𑄢𑄇𑄴𑄖𑄴𑄗𑄪𑄖𑄴 𑄥𑄴𑄠𑄢𑄘𑄨 𑄥𑄢𑄴𑄤𑄬𑄘𑄴 𑄤𑄉𑄥𑄴𑄣𑄗𑄨𑄢𑄬 𑄢𑄘𑄖𑄴𑄢𑄢𑄖𑄴 𑄚𑄖𑄩𑄖𑄬 𑄷𑄸𑄽𑄹 𑄥𑄧𑄚𑄧𑄢𑄴 𑄾 𑄛𑄪𑄖𑄴𑄖𑄪 𑄦𑄢𑄨𑄌𑄴 𑄤𑄖𑄴𑄘𑄨𑄇𑄴 𑄛𑄬𑄣𑄴𑄘𑄨𑄠𑄬। 𑄤𑄖𑄴𑄘𑄨𑄢𑄴 𑄇𑄬𑄠𑄬𑄖𑄴 𑄢𑄖𑄩𑄇𑄴 𑄚𑄪𑄝𑄧𑄥𑄴 𑄣𑄬𑄠 𑄚𑄩𑄠𑄬। 𑄖𑄬 𑄦𑄢𑄨𑄌𑄴 𑄤𑄖𑄴𑄘𑄨𑄇𑄴𑄢𑄴 𑄢𑄘𑄖𑄴𑄢𑄢𑄖𑄴 𑄖𑄬𑄘 𑄚𑄧𑄠𑄬।

𑄦𑄢𑄨𑄌𑄴 𑄘𑄧𑄢𑄴𑄤 𑄥𑄪𑄉𑄬𑄛𑄖𑄴𑄖𑄧 𑄛𑄇𑄴𑄤 𑄢𑄴𑄣𑄦𑄪 𑄣𑄬𑄠 𑄗𑄪𑄖𑄴𑄖𑄪𑄂 𑄗𑄬𑄢𑄴 𑄗𑄣 𑄢𑄘𑄦𑄪 𑄟𑄩𑄥𑄨𑄢𑄴𑄤𑄥𑄨 𑄃𑄥𑄬 𑄘𑄨 𑄚𑄧𑄠𑄪𑄛𑄘𑄨 𑄢𑄉𑄬𑄠𑄬। 𑄥𑄩𑄛 𑄟𑄧𑄣𑄴-𑄝𑄪𑄘𑄨𑄘𑄢𑄖𑄴𑄘𑄬𑄢𑄴।

𑄢𑄚𑄩 𑄇𑄣𑄨𑄚𑄴𑄘𑄩 𑄚𑄢𑄴 𑄃𑄣𑄴𑄣𑄪𑄇𑄴𑄇𑄧𑄚𑄩 𑄃𑄣𑄬𑄘𑄩 𑄇𑄬𑄛𑄴 𑄢𑄇𑄩 𑄷𑄾𑄽𑄹
𑄈𑄳𑄢𑄨𑄌𑄴𑄑𑄛𑄴𑄘𑄧𑄖𑄴 𑄸𑄸 𑄥𑄬𑄛𑄴𑄑𑄬𑄟𑄴𑄝𑄧𑄢𑄴𑄖𑄴 𑄟𑄧𑄢𑄨 𑄥𑄨𑄠𑄬।

𑄟𑄣𑄨𑄠𑄧𑄢𑄨𑄌𑄨𑄢𑄴 𑄇𑄧𑄙

𑄝𑄢𑄧𑄛𑄨 𑄟𑄪𑄘𑄧 𑄥𑄧𑄠𑄴𑄘𑄴 𑄟𑄣𑄨𑄢𑄴 𑄇𑄧𑄙𑄅 𑄥𑄬𑄢𑄨𑄢𑄬 𑄦𑄬𑄢𑄨 𑄌𑄨𑄢𑄴 𑄖 𑄛𑄬𑄛𑄬 𑄠𑄢𑄨 𑄝𑄬𑄢𑄴 𑄘𑄚𑄧𑄖𑄨 𑄇𑄧𑄢𑄴 𑄘𑄧𑄇𑄪𑄠𑄬 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄥𑄧𑄢𑄴 𑄘𑄧𑄣𑄬𑄅 𑄖𑄨𑄚𑄬𑄟𑄬 𑄖 𑄠𑄢𑄴 𑄖𑄨𑄝𑄨𑄣𑄬 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄬 𑄖𑄢𑄴𑄖𑄬 𑄟𑄪 𑄖𑄢𑄨 𑄦𑄬𑄌𑄴𑄅 𑄘𑄧𑄣𑄧 𑄇𑄖𑄨 𑄌𑄴 𑄦𑄮𑄣𑄧𑄅 𑄘𑄚𑄧𑄖𑄨 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄇𑄧𑄘𑄬 𑄇𑄖𑄨 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄟𑄪 𑄖𑄢𑄨𑄣𑄧𑄅 𑄃𑄢𑄨𑄢𑄴 𑄇𑄧𑄘𑄧 𑄇𑄧𑄣𑄬 𑄇𑄨 𑄉𑄧𑄙- 𑄖 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄟𑄪𑄖𑄨𑄟𑄪𑄢𑄴 𑄛𑄪𑄠𑄧-𑄥𑄧 𑄌𑄴 𑄉𑄢𑄴𑄅 𑄖-𑄠 𑄖𑄨𑄠𑄧 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄥𑄧𑄢𑄴 𑄇𑄢𑄨𑄛𑄧𑄖𑄬𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄖𑄨 𑄛𑄬𑄣𑄧𑄅 𑄇𑄖𑄨 𑄌𑄴 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄘𑄚𑄧𑄖𑄨 𑄖 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴 𑄇𑄧𑄠𑄴𑄢𑄬𑄢𑄴 𑄇𑄖𑄨 𑄇𑄪𑄚𑄬𑄣𑄧𑄅 𑄖𑄨𑄚𑄬𑄟𑄧𑄠𑄧 𑄃𑄪𑄣𑄨 𑄠𑄨𑄣𑄬 𑄛𑄬𑄢𑄬 𑄖 𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄖𑄢𑄨 𑄠𑄬𑄣𑄧 𑄇𑄪𑄢𑄨 𑄖𑄨𑄣𑄧𑄅

𑄇𑄧𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄠𑄧𑄥𑄨 𑄘𑄚𑄧𑄖𑄨 𑄌𑄬𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄖𑄨𑄟𑄪𑄢𑄴 𑄖𑄨𑄚𑄬𑄇𑄴 𑄛𑄪𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄖𑄨𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄘𑄧𑄣𑄧 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄖𑄨𑄟𑄪𑄢𑄴 𑄠𑄧𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄉𑄨𑄟𑄧𑄥𑄧 𑄦𑄖𑄨𑄢𑄬 𑄇𑄪𑄘𑄬𑄢𑄬 𑄃𑄬𑄟𑄴 𑄢𑄛𑄬𑄢𑄬 𑄛𑄪𑄠𑄧𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄠𑄬𑄇𑄬 𑄛𑄬𑄣𑄬𑄖𑄨 𑄖𑄨𑄣𑄧𑄅 𑄦𑄬𑄘𑄧𑄟𑄴 𑄇𑄢𑄨 𑄖𑄨𑄛𑄇𑄨 𑄃𑄬𑄟𑄴 𑄢𑄛𑄬𑄢𑄬 𑄌𑄬𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄟𑄪 𑄠𑄢𑄨 𑄢𑄬𑄣𑄧𑄅 𑄠𑄢𑄨 𑄝𑄦𑄬 𑄥𑄧𑄣𑄧𑄖𑄨 𑄘𑄧𑄣𑄧 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴 𑄦𑄪𑄙𑄨 𑄇𑄬𑄌𑄴 𑄛𑄧𑄢𑄨 𑄠𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄥𑄬 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄌𑄬𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴 𑄇𑄨𑄣𑄬 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄌𑄨𑄢𑄴𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄘𑄚𑄧𑄖𑄨 𑄢𑄧𑄙𑄨 𑄛𑄬𑄣𑄧- 𑄖 𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄇𑄨 𑄟𑄪𑄘𑄧𑄇𑄨𑄠𑄬 𑄌𑄬𑄇𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄇𑄴 𑄦𑄬 𑄖𑄌𑄴𑄅 𑄖𑄬 𑄇𑄧𑄢𑄬 𑄠𑄧𑄖𑄬 𑄠𑄧𑄖𑄬 𑄖 𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄖𑄬 𑄠𑄢𑄨 𑄛𑄬𑄣𑄨𑄣𑄬𑄅 𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄟𑄪𑄢𑄨𑄇𑄴𑄠𑄧 𑄥𑄬 𑄥𑄧𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄟𑄇𑄴 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄌𑄨𑄢𑄴𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄖𑄨𑄚𑄬𑄟𑄬 𑄟𑄇𑄧𑄘𑄴 𑄘𑄖𑄨 𑄛𑄇𑄨𑄣𑄬 𑄇𑄨𑄣𑄬𑄘𑄴 𑄘𑄖𑄨𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄢𑄬𑄖𑄬𑄅

𑄦𑄬𑄘𑄧𑄟𑄴 𑄇𑄢𑄨𑄖𑄬 𑄇𑄢𑄨𑄖𑄬 𑄟𑄇𑄧𑄘𑄴 𑄠𑄢𑄨𑄢𑄬 𑄝𑄨𑄖𑄛𑄥𑄨𑄢𑄴 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄌𑄨𑄢𑄴𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄇𑄨𑄣𑄬𑄘𑄴 𑄠𑄢𑄨𑄢𑄬 𑄉𑄢𑄨𑄢𑄴 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄌𑄨𑄢𑄴𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄝𑄨𑄖𑄛𑄥𑄨𑄢𑄴 𑄉𑄢𑄨𑄢𑄴𑄇𑄨 𑄥𑄦𑄧𑄢𑄴 𑄉𑄧𑄣𑄬 𑄢𑄬 𑄖𑄨𑄖𑄴𑄅 𑄖𑄨𑄢𑄴𑄖𑄨 𑄉𑄢𑄨𑄢𑄴 𑄠𑄢𑄨𑄢𑄬 𑄝𑄢𑄨𑄌𑄨𑄢𑄴 𑄉𑄪𑄠𑄬𑄢𑄴 𑄌𑄨𑄢𑄴𑄠𑄧 𑄉𑄧𑄣𑄧𑄅 𑄦 𑄝𑄨𑄖𑄛𑄥𑄨𑄢𑄴 𑄃𑄪𑄘𑄥𑄨𑄖𑄨 𑄌𑄧𑄇𑄴𑄖𑄨 𑄟𑄪𑄌𑄴

Chakma Digital Library

𑄝𑄬𑄇𑄴 𑄘𑄨𑄥𑄩 𑄃𑄚𑄧𑄖𑄴 𑄟𑄨 𑄉𑄪𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄖𑄢𑄧𑄇𑄴 𑄦𑄧𑄣𑄮। 𑄉𑄧𑄢𑄧𑄇𑄴-𑄥𑄪𑄢𑄧𑄖𑄴 𑄉𑄪𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄟𑄪 𑄉𑄬𑄣𑄮।

𑄟𑄪 𑄇𑄢𑄧𑄇𑄴 𑄌𑄧𑄇𑄴 𑄖𑄧𑄇𑄴 𑄝𑄩𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄛𑄪𑄘𑄧 𑄦𑄧𑄣𑄮। 𑄝𑄬𑄇𑄴 𑄝𑄨𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄇𑄢𑄧𑄚𑄩 𑄝𑄬𑄚𑄴 𑄖 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴 𑄣𑄬 𑄝𑄨𑄣𑄮। 𑄝𑄨𑄖𑄩𑄠𑄴 𑄟𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧𑄚𑄴 𑄖 𑄟𑄧𑄢𑄧𑄘𑄨 𑄥𑄧𑄖𑄨 𑄝𑄬𑄚𑄴 𑄝𑄨𑄖𑄩𑄠𑄴 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴 𑄣𑄬 𑄝𑄨𑄣𑄮। 𑄖𑄨𑄖𑄩𑄠𑄴 𑄟𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄟𑄧𑄖𑄬𑄟𑄧𑄖𑄬 𑄃𑄨𑄣𑄧𑄟𑄪 𑄟𑄧𑄢𑄴 𑄥𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄘𑄬𑄚𑄴 𑄉𑄬𑄣𑄮।

𑄥𑄨𑄢𑄪 𑄖𑄧𑄇𑄴 𑄝𑄩𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄛𑄪𑄘𑄧 𑄦𑄧𑄣𑄮। 𑄚𑄘𑄬𑄇𑄴𑄝𑄨𑄢𑄧 𑄌𑄬𑄇𑄴 𑄖𑄬𑄇𑄴 𑄖 𑄥𑄪𑄚𑄴 𑄥𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄖𑄨𑄚𑄨 𑄝𑄬𑄖𑄧𑄣𑄧𑄢𑄧। 𑄌𑄘𑄧𑄖𑄧 𑄝𑄬𑄖𑄧𑄖𑄬 𑄝𑄩𑄢𑄧𑄚𑄴 𑄛𑄪𑄚𑄴 𑄛𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄉𑄖𑄨 𑄥𑄧𑄟𑄧𑄖𑄧 𑄖𑄨𑄚𑄧𑄢𑄧𑄢𑄧। 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄖 𑄇𑄬𑄢𑄧𑄚𑄴𑄇𑄬 𑄝𑄨𑄚𑄬 𑄖𑄬 𑄉𑄝𑄨𑄟𑄧𑄖𑄬 𑄇𑄧𑄇𑄴। 𑄝𑄩𑄢𑄧𑄝𑄨 𑄇𑄢𑄧𑄚𑄩 𑄥𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄖𑄬𑄇𑄴𑄇𑄬 𑄢𑄧 𑄛𑄬𑄚𑄬 𑄖𑄨𑄚𑄨 𑄝𑄬𑄇𑄴𑄇𑄴। 𑄃𑄨𑄣𑄧𑄟𑄪 𑄇𑄢𑄧𑄚𑄩𑄇𑄬 𑄝𑄬𑄉𑄨𑄚𑄬 𑄖𑄉𑄧𑄇𑄴 𑄛𑄧𑄚𑄨 𑄝𑄪𑄘𑄬𑄟𑄴। 𑄃 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄟𑄧𑄖𑄴, 𑄃 𑄛𑄪𑄘𑄧𑄢𑄴𑄇𑄬 𑄟𑄧𑄖𑄴- 𑄚𑄩 𑄚𑄩 𑄟𑄝𑄨𑄘𑄧 𑄝𑄩𑄘𑄪 𑄝𑄥𑄪𑄚𑄴 𑄣𑄧𑄣𑄮। 𑄥𑄬𑄇𑄴𑄢𑄬 𑄟𑄝𑄨𑄘𑄧 𑄥𑄪𑄢𑄧𑄥𑄧𑄖𑄩𑄖𑄧 𑄟𑄬𑄖𑄧𑄢𑄧𑄢𑄧 𑄟𑄨𑄉𑄧𑄚𑄴𑄖𑄧 𑄘𑄧𑄇𑄴𑄃 𑄝𑄬𑄥𑄧𑄢𑄧 𑄉𑄬𑄇𑄴𑄇𑄴। 𑄇𑄢𑄧𑄚𑄩𑄝𑄨 𑄖𑄬𑄇𑄴 𑄣𑄪𑄚𑄬 𑄝𑄬𑄥𑄬𑄟𑄴।

𑄟𑄝𑄨𑄘𑄧 𑄇𑄢𑄧𑄚𑄩𑄇𑄬 𑄚𑄣𑄮---
𑄢𑄧𑄉𑄨 𑄛𑄬𑄇𑄬𑄢𑄧 𑄛𑄬𑄇𑄬𑄢𑄩 𑄥𑄧𑄟𑄧𑄃𑄧𑄢𑄧𑄖𑄩𑄘𑄧 𑄟𑄧𑄝𑄧𑄌𑄧𑄁,
𑄝𑄛𑄬𑄚𑄴𑄢𑄧 𑄌 𑄥𑄧𑄟𑄧𑄃𑄧𑄢𑄧𑄖𑄩 𑄝𑄬𑄥𑄧 𑄘𑄧𑄟𑄧𑄟𑄪 𑄥𑄧𑄢𑄧𑄢𑄧𑄖𑄧𑄢𑄪।

𑄝𑄬 𑄟𑄨𑄖𑄧𑄣𑄨𑄃𑄨𑄖𑄧 𑄥𑄧𑄖𑄪𑄖𑄧𑄣𑄪 𑄚𑄪𑄢𑄧 𑄝𑄨𑄢𑄧 𑄥𑄧𑄖𑄪𑄖𑄧 𑄢𑄧 𑄇𑄧𑄚𑄴, 𑄌𑄧𑄚𑄴
𑄟𑄧𑄇𑄬𑄝𑄬। 𑄃𑄨𑄖𑄪𑄇𑄧𑄟𑄧 𑄣𑄪𑄚𑄬 𑄥𑄧𑄖𑄪𑄖𑄧 𑄃𑄧𑄢𑄧𑄇𑄧𑄟𑄧 𑄝𑄧𑄝𑄬𑄟𑄴 𑄝𑄧𑄝𑄬𑄟𑄴 𑄚𑄃𑄨 𑄇𑄧𑄚𑄴। 𑄝𑄩𑄠𑄧𑄢𑄧 𑄦𑄧𑄣𑄮𑄝𑄬 𑄖𑄉𑄧𑄝𑄧𑄇𑄴 𑄢𑄩𑄠𑄧𑄟𑄧। 𑄟𑄝𑄨𑄘𑄧𑄇𑄴 𑄝𑄬 𑄚𑄘𑄧 𑄥𑄪𑄢𑄩𑄚𑄬 𑄛𑄬𑄇𑄴𑄟𑄧𑄚𑄬 𑄤𑄧𑄢𑄧 𑄛𑄬𑄣𑄧𑄇𑄴। 𑄖𑄧𑄇𑄴 𑄝𑄨𑄖𑄧𑄢𑄧𑄇𑄴 𑄥𑄧𑄖𑄪𑄇𑄧𑄟𑄧 𑄟𑄪𑄟𑄧 𑄦𑄧𑄣𑄮।

Chakma Digital Library

Chakma Digital Library

CHAKMA ALPHABET

𑄇	𑄈	𑄉	𑄊	𑄋
𑄌	𑄍	𑄎	𑄏	𑄐
𑄑	𑄒	𑄓	𑄔	𑄕
𑄖	𑄗	𑄘	𑄙	𑄚
𑄛	𑄜	𑄝	𑄞	𑄟
𑄠	𑄡	𑄢	𑄣	𑄤
𑄥	𑄦			
𑄃𑄧	𑄃	𑄄	𑄅	𑄆
𑄃𑄧𑄧	𑄃𑄫			